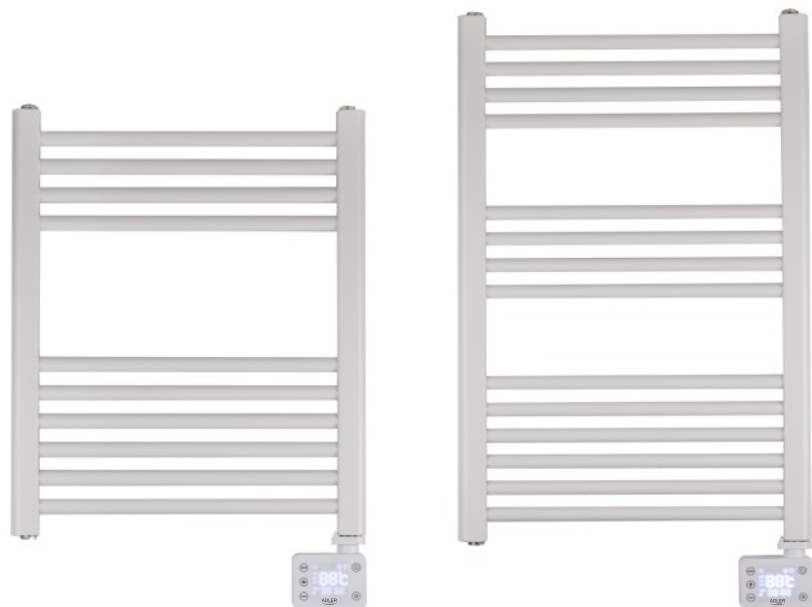


ADLER

EUROPE



AD 7823 & AD 7824

(GB) user manual	7	(BIH) upute za rad	29
(D) bedienungsanweisung	9	(H) felhasználói kézikönyv	34
(F) mode d'emploi	12	(FIN) käyttöopas	52
(E) manual de uso	14	(NL) handleiding	44
(P) manual de serviço	17	(HR) upute za uporabu	32
(LT) naudojimo instrukcija	20	(RUS) инструкция обслуживания	49
(LV) lietošanas instrukcija	22	(SLO) navodila za uporabo	47
(EST) kasutusjuhend	24	(I) istruzioni per l'uso	59
(CZ) návod k obsluze	42	(DK) brugsanvisning	67
(RO) Instrucțiunea de deservire	27	(UA) інструкція з експлуатації	55
(GR) οδηγίες χρήσεως	39	(SR) korisничko uputstv	69
(SK) používateľská príručka	71	(S) instruktionsbok	57
(MK) упатство за корисникот	37	(PL) instrukcja obsługi	64
(AR) تاهيل على اليلد	74	(BG) Инструкция за употреба	76
(AZ) Təlimat kitabçası	79	(ALB) manuali i perdoruesit	82

Model identifier / Identyfikator modelu:			AD7823 / AD7824		
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,4/0,6	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[na]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	na/na	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[na]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,4/0,6	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[na]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc cieplna regulowana wentylatorem	[na]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	0,0000	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[no]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[yes]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[no]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teleadresowe			Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska		

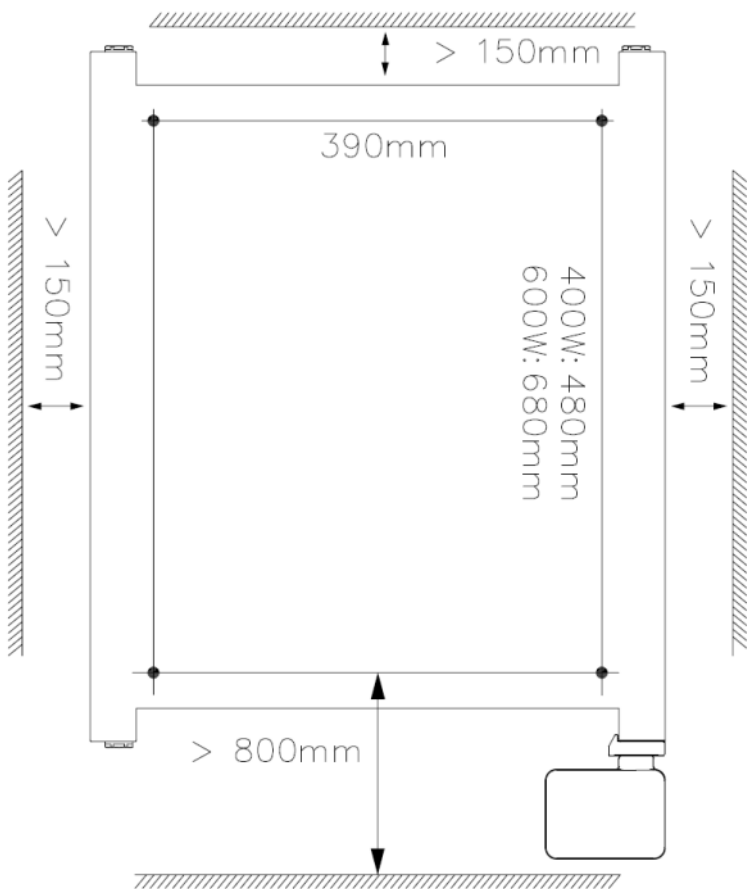


Figure 1.

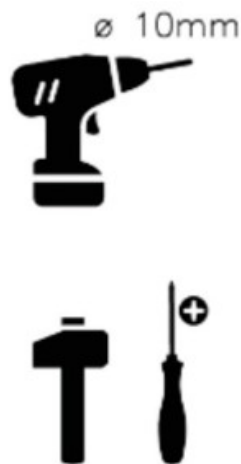


Figure 3.

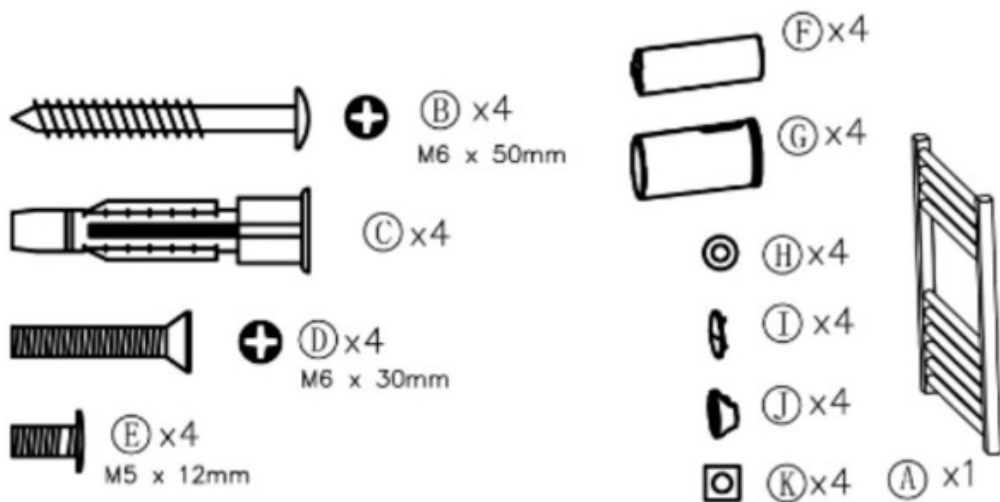


Figure 2.

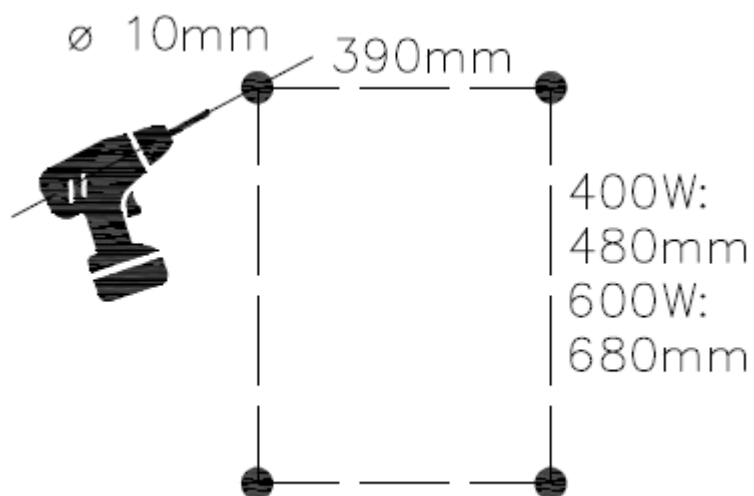


Figure 4.

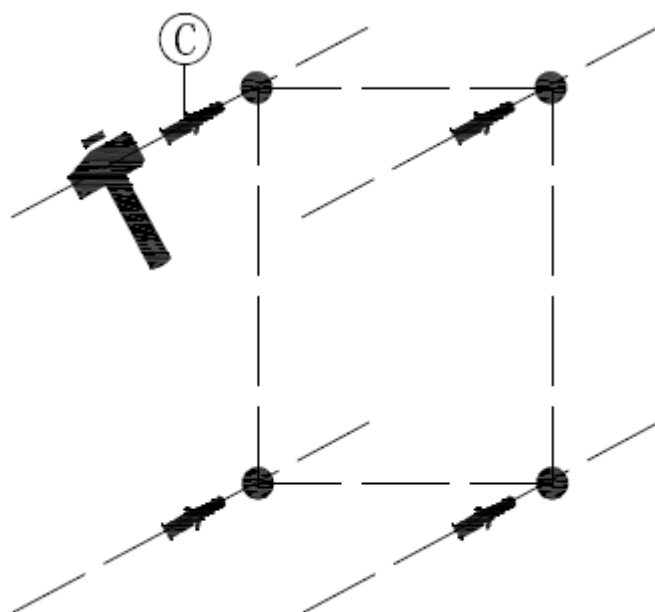


Figure 5.

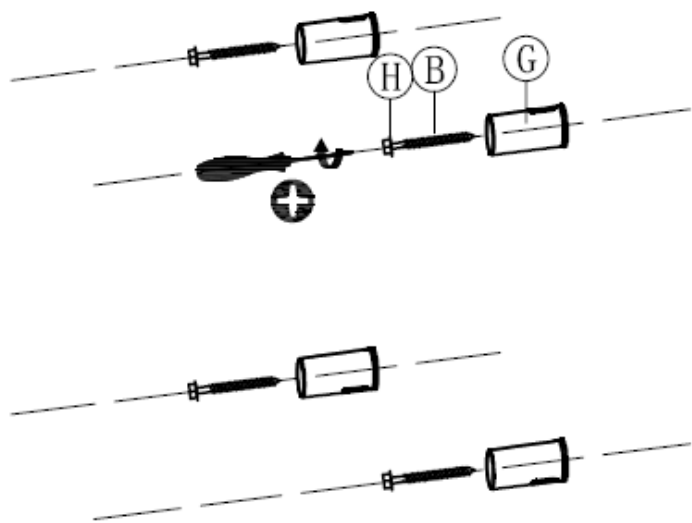


Figure 6.

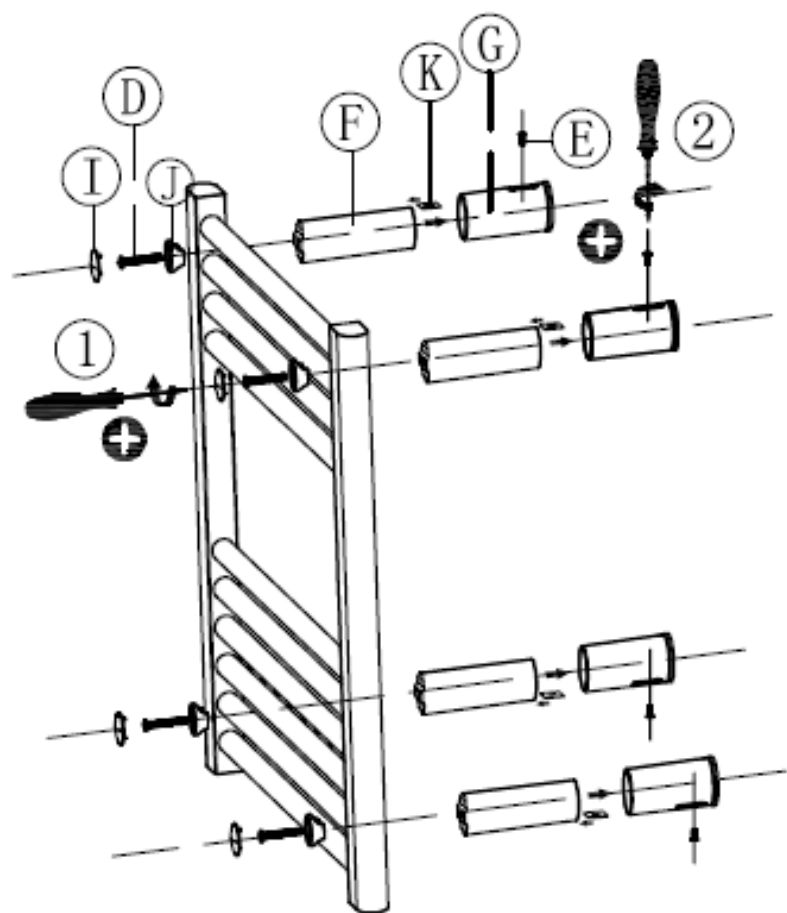


Figure 7.

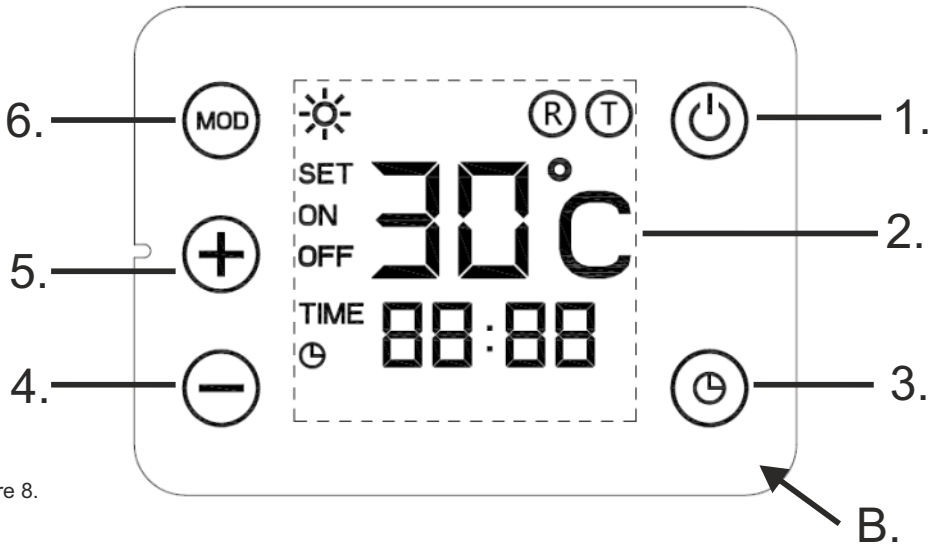


Figure 8.

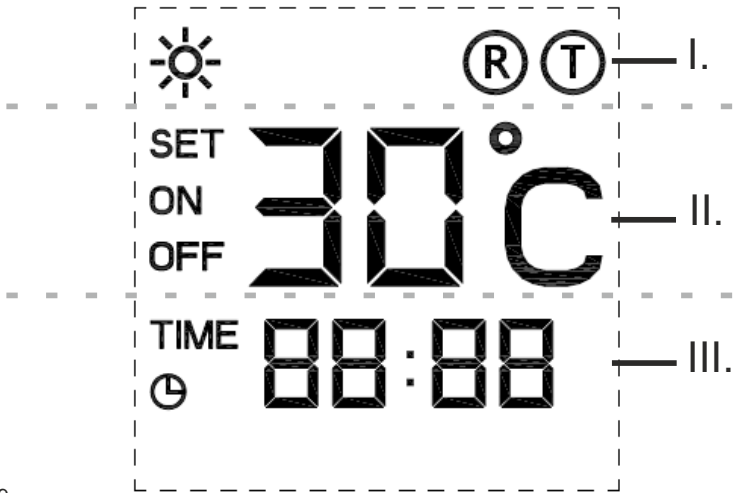


Figure 9.

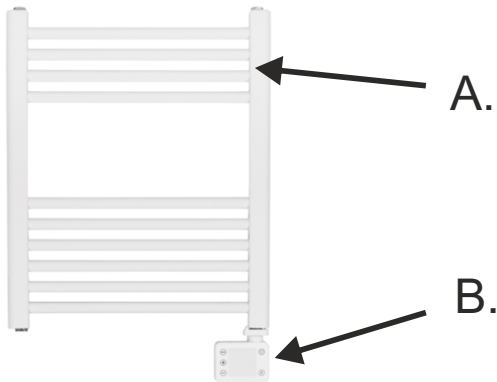


Figure 10.

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50-60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. The power cord should not be placed above the heater, and also should not touch or lie

close to hot surfaces. Do not place the heater under an electrical outlet.

15. The surface of the heater can heat up to high temperatures of over 60 degrees C. Take care when near the heater.

16. When using the heater, completely unwind its cable and make sure that the cable is not touching the hot surface of the heater.

17. The device must be completely cool prior to storage. Keep the original packaging to store the heater in during non-heating seasons.

18. If disposing of the heater please follow rules of ethylene disposal.

19. Use the device assembled and mounted to the wall.

WARNING: Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave them by themselves, unless constant supervision is ensured.

DESCRIPTION OF DEVICE: Heater - look at Figure 10

A. Heating rack for towel B. Control panel

Control panel (B) description – look at Figure 8

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Power button ON / OFF | 2. LED display |
| 3. Timer button | 4. Minus button |
| 5. Plus button | 6. Mode choice button "MOD" |

LED display (2) description – look at Figure 8

AREA I: status indication:

- The Sun icon – power on icon
- "R" letter icon – room temperature fixing mode
- "T" letter icon – towel rack heating mode

AREA II: temperature fixing indication:

- "SET" – indicates that you are in process to setting up: required temperature in room, or the rack temperature, or the heating time.
- "ON" – indicates the device is switched on.
- "OFF" – indicates the device is switched off and enters stand-by mode

AREA III: time indication – it starts to operate after press the timer button (3)

- "TIME" – indicates that you are in process to setting up time in 24-hours format.

OPERATION

1. To switch on the device press the power button ON/OFF (1). To switch off the device press the power button ON/OFF (1) again, then the OFF inscription remains lighted up to communicate the device is on standby mode.

2. Mode setting

Press the mode button (6) to choose between the room temperature mode (R letter) and the towel rack mode (T letter), corresponding icon will be lighted up. Then, set up:

2A. TOWEL RACK TEMPERATURE SETTING (T):

If chosen T – the LED display (2) shows the temperature of the towel rack surface:

Press the button plus (5) or the button minus (4) to set the temperature of rack in the range: 40-70 degree of Celsius. The display will flash and exit after 5 seconds.

After 2 minutes of display (2) inactivity, there will be displayed only "ON" and "T" towel rack mode icons, it enters a semi lit state.

2B. ROOM TEMPERATURE SETTING (R):

If chosen R - the LED display (2) shows present room temperature.

Press the button plus (5) or the button minus (4) to set desired temperature in room in the range: 0-37 degree of Celsius. The display will flash and exit after 5 seconds.

3. Time setting

To activate the timer, press the timer button (3) on the control panel (B). The timer indication will appear on the display in area III. Press the button plus (5) or the button minus (4) to set the countdown time between 1 hour and 24 hours. The display shows the time in descending

order when the device will switch off automatically.

4. Screen energy-saving mode

If no operation within 2 minutes, the LED display (2) is set to energy-saving mode, all icons are turned off, "ON" is lit as a power indicator only. Then, if any key is pressed the LED display screen (2) lights up again.

5. Environmental temperature detection

Function communicates:

Error: "E0" - detected an open circuit in both the internal and external temperature probes,

Error: "E1" - detected a short circuit between the internal and external temperature probes,

In case the LED displays "E0" or "E1" the device needs to be repair by professional after-sale service.

Coolant inside the device: ethylene glycol filled by the factory. Does not require refilling.

CLEANING THE DEVICE

1. Prior to cleaning always remove the plug from the electrical outlet.

2. Prior to cleaning allow the heater to cool. Make sure that it is cool down.

3. Do not allow water or other liquids to run into the interior of the device, as this could create a fire and / or electrical hazard.

4. Wipe the heater with a damp cloth, then wipe dry.

5. Never use wax, shining agents or chemical agents to clean the heater. They may react with the device and cause discoloration or even damage.

TECHNICAL DATA

Power source: 220-240V ~50-60 Hz

Power: AD7823: 400W / AD7824: 600W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Electrical appliance must be returned in order to reduce its reuse and utilization. If the device contains batteries they should be delivered to dedicated points separately.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten abweichende Garantiebedingungen.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese stets. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.
2. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220–240 V, ~50–60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die das Gerät nicht kennen, nicht, es ohne Aufsicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts

sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Denken Sie nach der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!

7. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen.

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

9. Benutzen Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur immer zu einem professionellen Servicestandort. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachkräften durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

10. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroherden oder Gasbrennern.

11. Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.

13. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung kurzzeitig unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab und ziehen Sie den Netzstecker.

14. Das Netzkabel sollte nicht über dem Heizgerät verlegt werden und darf auch keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Heizgerät nicht unter eine Steckdose.

15. Die Oberfläche des Heizgeräts kann sich auf Temperaturen von über 60 °C erhitzen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe des Heizgeräts aufhalten.

16. Wenn Sie das Heizgerät verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht die heiße Oberfläche des Heizgeräts berührt.

17. Das Gerät muss vor der Lagerung vollständig abgekühlt sein. Bewahren Sie die Originalverpackung auf, um das Heizgerät in der heizfreien Jahreszeit aufzubewahren.

18. Beachten Sie bei der Entsorgung des Heizgeräts bitte die Regeln zur Ethylen-Entsorgung.

19. Benutzen Sie das Gerät zusammengebaut und an der Wand montiert.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die diese nicht alleine verlassen können, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist gewährleistet.

GERÄTEBESCHREIBUNG: Heizgerät – siehe Abbildung 10

A. Handtuchwärmer

B. Bedienfeld

Beschreibung des Bedienfelds (B) – siehe Abbildung 8

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Ein-/Aus-Taste. | 2. LED-Anzeige |
| 3. Timer-Taste | 4. Minus-Taste |
| 5. Plus-Taste | 6. Modusauswahl taste „MOD“ |

Beschreibung der LED-Anzeige (2) – siehe Abbildung 8

BEREICH I: Statusanzeige:

- Das Sonnensymbol – Einschalt symbol

- „R“-Buchstabensymbol – Modus zur Festlegung der Raumtemperatur

- „T“-Buchstabensymbol – Handtuchhalter-Heizmodus

BEREICH II: Temperaturfixierungsanzeige:

- „SET“ – zeigt an, dass Sie dabei sind, die gewünschte Temperatur im Raum, die Racktemperatur oder die Heizzeit einzustellen.

- „ON“ – zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

- „OFF“ – zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet ist und in den Standby-Modus wechselt

BEREICH III: Zeitanzeige – der Betrieb beginnt, nachdem die Timer-Taste (3) gedrückt wurde.

- „TIME“ – zeigt an, dass Sie dabei sind, die Uhrzeit im 24-Stunden-Format einzustellen.

BETRIEB

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1). Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (1). Anschließend leuchtet die Aufschrift OFF weiter, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

2. Moduseinstellung

Drücken Sie die Modustaste (6), um zwischen dem Raumtemperaturmodus (Buchstabe R) und dem Handtuchhaltermodus (Buchstabe T) zu wählen. Das entsprechende Symbol leuchtet auf. Dann richten Sie Folgendes ein:

2A. EINSTELLUNG DER HANDTUCHSTÄNDER-TEMPERATUR (T):

Bei Auswahl T zeigt das LED-Display (2) die Temperatur der Handtuchhalteroberfläche an:

Drücken Sie die Plus-Taste (5) oder die Minus-Taste (4), um die Temperatur des Racks im Bereich von 40 bis 70 Grad Celsius einzustellen. Die Anzeige blinkt und verschwindet nach 5 Sekunden.

Nach 2 Minuten Inaktivität des Displays (2) werden nur die Symbole „ON“ und „T“ für den Handtuchhaltermodus angezeigt und das Gerät wechselt in einen halb beleuchteten Zustand.

2B. EINSTELLUNG DER RAUMTEMPERATUR (R):

Bei Auswahl R zeigt die LED-Anzeige (2) die aktuelle Raumtemperatur an.

Drücken Sie die Plus-Taste (5) oder die Minus-Taste (4), um die gewünschte Raumtemperatur im Bereich von 0 bis 37 Grad Celsius einzustellen. Die Anzeige blinkt und verschwindet nach 5 Sekunden.

3. Zeiteinstellung

Um den Timer zu aktivieren, drücken Sie die Timer-Taste (3) auf dem Bedienfeld (B). Auf dem Display erscheint im Bereich III die Timer-Anzeige. Drücken Sie die Plus-Taste (5) oder die Minus-Taste (4), um die Countdown-Zeit zwischen 1 Stunde und 24 Stunden einzustellen. Das Display zeigt in absteigender Reihenfolge die Zeit an, zu der sich das Gerät automatisch ausschaltet.

4. Energiesparmodus des Bildschirms

Erfolgt innerhalb von 2 Minuten keine Bedienung, wechselt die LED-Anzeige (2) in den Energiesparmodus, alle Symbole werden ausgeschaltet, „ON“ leuchtet nur als Betriebsanzeige. Wenn dann eine beliebige Taste gedrückt wird, leuchtet die LED-Anzeige (2) wieder auf.

5. Erkennung der Umgebungstemperatur

Funktion kommuniziert:

Fehler: „E0“ – es wurde ein offener Stromkreis sowohl im internen als auch im externen Temperaturfühler festgestellt.

Fehler: „E1“ – es wurde ein Kurzschluss zwischen den internen und externen Temperaturfühlern festgestellt.

Falls die LED „E0“ oder „E1“ anzeigt, muss das Gerät von einem professionellen Kundendienst repariert werden.

Kühlmittel im Gerät: werkseitig mit Ethylenglykol gefüllt. Erfordert kein Nachfüllen.

REINIGEN DES GERÄTS

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.

2. Lassen Sie das Heizgerät vor der Reinigung abkühlen. Stellen Sie sicher, dass es abgekühlt ist.

3. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen, da dies zu einem Brand und/oder einer

elektrischen Gefahr führen kann.

4. Wischen Sie das Heizgerät mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken.

5. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizgeräts niemals Wachs, Glanzmittel oder chemische Mittel. Sie können mit dem Gerät reagieren und zu Verfärbungen oder sogar Schäden führen.

TECHNISCHE DATEN

Stromquelle: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Leistung: AD7823: 400 W / AD7824: 600 W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220 à 240 V, ~ 50 à 60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous l'utilisez en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.

9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez

pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou tièdes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.

11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

14. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus du radiateur et ne doit pas non plus toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas le radiateur sous une prise électrique.

15. La surface du radiateur peut atteindre des températures élevées, supérieures à 60 degrés C. Soyez prudent lorsque vous êtes à proximité du radiateur.

16. Lorsque vous utilisez le radiateur, déroulez complètement son câble et assurez-vous que le câble ne touche pas la surface chaude du radiateur.

17. L'appareil doit être complètement refroidi avant le stockage. Conservez l'emballage d'origine pour stocker le radiateur pendant les saisons sans chauffage.

18. Si vous jetez le radiateur, veuillez suivre les règles d'élimination de l'éthylène.

19. Utilisez l'appareil assemblé et fixé au mur.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces où se trouvent des personnes incapables de les quitter seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL : Chauffage - regardez la figure 10

A. Grille chauffante pour serviette B. Panneau de commande

Description du panneau de commande (B) – regardez la figure 8

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Bouton d'alimentation marche/arrêt | 2. Affichage LED |
| 3. Bouton minuterie | 4. Bouton moins |
| 5. Bouton Plus | 6. Bouton de choix de mode « MOD » |

Description de l'affichage LED (2) – regardez la figure 8

ZONE I : indication d'état :

- L'icône Soleil – icône de mise sous tension
- Icône de la lettre « R » – mode de fixation de la température ambiante
- Icône de la lettre « T » – mode chauffage porte-serviettes

ZONE II : indication de fixation de la température :

- "SET" – indique que vous êtes en train de configurer : la température requise dans la pièce, ou la température du rack, ou le temps de chauffage.
- "ON" – indique que l'appareil est allumé.
- "OFF" – indique que l'appareil est éteint et passe en mode veille

ZONE III : indication de l'heure – elle commence à fonctionner après avoir appuyé sur le bouton de la minuterie (3)

- "TIME" – indique que vous êtes en train de configurer l'heure au format 24 heures.

OPÉRATION

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ON/OFF (1). Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton

d'alimentation ON/OFF (1), puis l'inscription OFF reste allumée pour indiquer que l'appareil est en mode veille.

2. Réglage des modes

Appuyez sur le bouton mode (6) pour choisir entre le mode température ambiante (lettre R) et le mode porte-serviettes (lettre T), l'icône correspondante s'allumera. Ensuite, configurez :

2A. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU PORTE-SERVIETTES (T) :

Si vous choisissez T, l'écran LED (2) indique la température de la surface du porte-serviettes :

Appuyez sur le bouton plus (5) ou sur le bouton moins (4) pour régler la température de la grille dans la plage : 40 à 70 degrés Celsius. L'écran clignote et disparaît après 5 secondes.

Après 2 minutes d'inactivité de l'affichage (2), seules les icônes de mode porte-serviettes « ON » et « T » s'afficheront, il entrera dans un état semi-éclairé.

2B. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE (R) :

Si vous choisissez R, l'écran LED (2) indique la température ambiante actuelle.

Appuyez sur le bouton plus (5) ou sur le bouton moins (4) pour régler la température souhaitée dans la pièce dans la plage : 0 à 37 degrés Celsius. L'écran clignote et disparaît après 5 secondes.

3. Réglage de l'heure

Pour activer la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie (3) sur le panneau de commande (B). L'indication de la minuterie apparaîtra sur l'écran dans la zone III. Appuyez sur le bouton plus (5) ou sur le bouton moins (4) pour régler le compte à rebours entre 1 heure et 24 heures. L'écran affiche par ordre décroissant l'heure à laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement.

4. Mode d'économie d'énergie de l'écran

Si aucune opération n'est effectuée dans les 2 minutes, l'écran LED (2) est réglé en mode d'économie d'énergie, toutes les icônes sont éteintes, « ON » est allumé uniquement comme indicateur d'alimentation. Ensuite, si une touche est enfoncée, l'écran d'affichage LED (2) s'allume à nouveau.

5. Détection de la température ambiante

La fonction communique :

Erreur : "E0" - détection d'un circuit ouvert dans les sondes de température interne et externe,

Erreur : « E1 » - un court-circuit a été détecté entre les sondes de température interne et externe,

Dans le cas où la LED affiche « E0 » ou « E1 », l'appareil doit être réparé par un service après-vente professionnel.

Liquide de refroidissement à l'intérieur de l'appareil : éthylène glycol rempli en usine. Ne nécessite pas de remplissage.

NETTOYER L'APPAREIL

1. Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise électrique.

2. Avant le nettoyage, laissez le radiateur refroidir. Assurez-vous qu'il refroidisse.

3. Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides couler à l'intérieur de l'appareil, car cela pourrait créer un incendie et/ou un risque électrique.

4. Essuyez le radiateur avec un chiffon humide, puis essuyez-le.

5. N'utilisez jamais de cire, de produits brillants ou d'agents chimiques pour nettoyer le radiateur. Ils peuvent réagir avec l'appareil et provoquer une décoloration, voire des dommages.

DONNÉES TECHNIQUES

Source d'alimentation : 220-240 V ~50-60 Hz

Puissance : AD7823 : 400 W / AD7824 : 600 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes

- instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
- 2.El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
 - 3.El voltaje aplicable es 220-240 V, ~50-60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
 4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
 - 5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
 6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre retirar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!
 - 7.Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.
 - 8.Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.
 - 9.Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.
 - 10.Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o de aparatos de cocina como el horno eléctrico o la hornilla de gas.
 - 11.Nunca utilice el producto cerca de combustibles.
 - 12.No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador ni toque superficies calientes.
 - 13.Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo de la corriente.
 14. El cable de alimentación no debe colocarse encima del calentador y tampoco debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el calentador debajo de un tomacorriente.

15. La superficie del calentador puede calentarse a altas temperaturas de más de 60 grados C. Tenga cuidado cuando esté cerca del calentador.

16. Cuando utilice el calentador, desenrolle completamente el cable y asegúrese de que el cable no toque la superficie caliente del calentador.

17. El dispositivo debe estar completamente frío antes de guardarlo. Conserve el embalaje original para guardar el calentador durante las temporadas sin calefacción.

18. Si desecha el calentador, siga las reglas de eliminación de etileno.

19. Utilice el dispositivo ensamblado y montado en la pared.

ADVERTENCIA: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas donde haya personas que no puedan salir solas, a menos que se garantice una supervisión constante.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: Calentador - mire la Figura 10

A. Rejilla calentadora para toallas B. Panel de control

Descripción del panel de control (B): mire la Figura 8

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Botón de encendido ON/OFF | 2. Pantalla LED |
| 3. Botón del temporizador | 4. Botón menos |
| 5. Botón más | 6. Botón de elección de modo "MOD" |

Descripción de la pantalla LED (2): mire la Figura 8

ÁREA I: indicación de estado:

- El ícono del Sol: ícono de encendido
- Ícono de letra "R" – modo de fijación de temperatura ambiente
- Ícono de letra "T" – modo de calentamiento del toallero

ÁREA II: indicación de fijación de temperatura:

- "SET" – indica que está en proceso de configurar: la temperatura requerida en la habitación, la temperatura de la rejilla o el tiempo de calentamiento.
- "ON" – indica que el dispositivo está encendido.
- "OFF" – indica que el dispositivo está apagado y entra en modo de espera

ÁREA III: indicación de tiempo – comienza a funcionar después de presionar el botón del temporizador (3)

- "HORA" – indica que está en proceso de configurar la hora en formato de 24 horas.

OPERACIÓN

1. Para encender el dispositivo presione el botón de encendido ON/OFF (1). Para apagar el dispositivo, presione nuevamente el botón de encendido ON/OFF (1), luego la inscripción OFF permanece iluminada para indicar que el dispositivo está en modo de espera.

2. Configuración de modo

Presione el botón de modo (6) para elegir entre el modo de temperatura ambiente (letra R) y el modo toallero (letra T), se iluminará el ícono correspondiente. Luego, configura:

2A. AJUSTE DE TEMPERATURA DEL TOALLERO (T):

Si se elige T – la pantalla LED (2) muestra la temperatura de la superficie del toallero:

Presione el botón más (5) o el botón menos (4) para configurar la temperatura de la rejilla en el rango: 40-70 grados Celsius. La pantalla parpadeará y saldrá después de 5 segundos.

Después de 2 minutos de inactividad de la pantalla (2), solo se mostrarán los íconos del modo toallero "ON" y "T", y entrará en un estado semi iluminado.

2B. AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Si se elige R, la pantalla LED (2) muestra la temperatura ambiente actual.

Presione el botón más (5) o el botón menos (4) para configurar la temperatura deseada en la habitación en el rango: 0-37 grados Celsius. La pantalla parpadeará y saldrá después de 5 segundos.

3. Configuración de la hora

Para activar el temporizador, presione el botón del temporizador (3) en el panel de control (B). La indicación del temporizador aparecerá en la pantalla en el área III. Presione el botón más (5) o el botón menos (4) para configurar el tiempo de cuenta atrás entre 1 hora y 24 horas. La pantalla muestra en orden descendente la hora en la que el dispositivo se apagará automáticamente.

4. Modo de ahorro de energía de la pantalla

Si no se realiza ninguna operación en 2 minutos, la pantalla LED (2) se configura en modo de ahorro de energía, todos los iconos se apagan y "ON" se enciende solo como indicador de energía. Luego, si se pulsa alguna tecla la pantalla LED (2) se vuelve a iluminar.

5. Detección de temperatura ambiental

La función comunica:

Error: "E0" - detectó un circuito abierto en las sondas de temperatura interna y externa,

Error: "E1" - se detectó un cortocircuito entre las sondas de temperatura interna y externa,

En caso de que el LED muestre "E0" o "E1", el dispositivo debe ser reparado por un servicio posventa profesional.

Refrigerante dentro del dispositivo: etilenglicol llenado de fábrica. No requiere recarga.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Antes de limpiar, retire siempre el enchufe del tomacorriente.

2. Antes de limpiar, deje que el calentador se enfríe. Asegúrate de que esté frío.

3. No permita que entre agua u otros líquidos en el interior del dispositivo, ya que esto podría crear un incendio y/o un peligro eléctrico.

4. Limpie el calentador con un paño húmedo y luego séquelo.

5. Nunca utilice cera, agentes abrillantadores o agentes químicos para limpiar el calentador. Pueden reaccionar con el dispositivo y provocar decoloración o incluso daños.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 220-240V ~50-60Hz

Potencia: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos devido a qualquer uso indevido.

2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.

3. A tensão aplicável é 220-240V, ~50-60Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.

5. AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o

plugue da tomada segurando a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!
7. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.

8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.

9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.

10. Nunca coloque o produto sobre ou próximo de superfícies quentes ou quentes ou de utensílios de cozinha como forno elétrico ou queimador a gás.

11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.

12. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão ou em contato com superfícies quentes.

13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por pouco tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.

14. O cabo de alimentação não deve ser colocado acima do aquecedor e também não deve tocar ou ficar próximo a superfícies quentes. Não coloque o aquecedor sob uma tomada elétrica.

15. A superfície do aquecedor pode aquecer até altas temperaturas acima de 60 graus C. Tenha cuidado quando estiver perto do aquecedor.

16. Ao utilizar o aquecedor, desenrole completamente o cabo e certifique-se de que o cabo não toque na superfície quente do aquecedor.

17. O dispositivo deve estar completamente frio antes do armazenamento. Guarde a embalagem original para guardar o aquecedor durante as estações sem aquecimento.

18. Ao descartar o aquecedor, siga as regras de descarte de etileno.

19. Utilize o aparelho montado e fixado na parede.

AVISO: Não utilize este aquecedor em ambientes pequenos onde haja pessoas que não possam deixá-los sozinhos, a menos que seja garantida uma supervisão constante.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO: Aquecedor - veja a Figura 10

A. Rack de aquecimento para toalha

B. Painel de controle

Descrição do painel de controle (B) - veja a Figura 8

1. Botão liga / desliga

2. Display LED

3. Botão do temporizador

4. Botão menos

5. Botão Mais

6. Botão de escolha de modo "MOD"

Descrição do display LED (2) - veja a Figura 8

ÁREA I: indicação de status:

- O ícone do Sol – ícone de ligar

- Ícone da letra "R" – modo de fixação da temperatura ambiente

- Ícone da letra "T" – modo de aquecimento do toalheiro

ÁREA II: indicação de fixação de temperatura:

- "SET" - indica que você está em processo de configuração: a temperatura necessária no ambiente, ou a temperatura do rack, ou o tempo de aquecimento.

- "ON" – indica que o dispositivo está ligado.

- "OFF" – indica que o dispositivo está desligado e entra no modo stand-by

ÁREA III: indicação do tempo – começa a funcionar após pressionar o botão do temporizador (3)

- "TIME" – indica que você está configurando a hora no formato de 24 horas.

OPERAÇÃO

1. Para ligar o dispositivo pressione o botão liga / desliga (1). Para desligar o dispositivo pressione o botão liga / desliga (1) novamente, então a inscrição OFF permanece acesa para comunicar que o dispositivo está em modo de espera.

2. Configuração de modo

Pressione o botão de modo (6) para escolher entre o modo de temperatura ambiente (letra R) e o modo toalheiro (letra T), o ícone correspondente acenderá. Então, configure:

2A. AJUSTE DE TEMPERATURA DO TOALHEIRO (T):

Se escolhido T – o display LED (2) mostra a temperatura da superfície do toalheiro:

Pressione o botão mais (5) ou o botão menos (4) para definir a temperatura do rack na faixa: 40-70 graus Celsius. O display piscará e desaparecerá após 5 segundos.

Após 2 minutos de inatividade do display (2), serão exibidos apenas os ícones do modo toalheiro "ON" e "T", ele entra no estado semiaceso.

2B. AJUSTE DA TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Se escolhido R - o display LED (2) mostra a temperatura ambiente atual.

Pressione o botão mais (5) ou o botão menos (4) para definir a temperatura desejada no ambiente na faixa: 0-37 graus Celsius. O display piscará e desaparecerá após 5 segundos.

3. Configuração de tempo

Para ativar o cronômetro, pressione o botão do cronômetro (3) no painel de controle (B). A indicação do temporizador aparecerá no display na área III. Pressione o botão mais (5) ou o botão menos (4) para definir o tempo de contagem regressiva entre 1 hora e 24 horas. O display mostra a hora em ordem decrescente em que o dispositivo será desligado automaticamente.

4. Modo de economia de energia da tela

Se não houver operação dentro de 2 minutos, o display LED (2) será definido para o modo de economia de energia, todos os ícones serão desligados, "ON" acenderá apenas como um indicador de energia. Então, se alguma tecla for pressionada a tela LED (2) acende novamente.

5. Detecção de temperatura ambiental

A função comunica:

Erro: "E0" - detectou um circuito aberto nas sondas de temperatura interna e externa,

Erro: "E1" - detectou um curto-circuito entre as sondas de temperatura interna e externa,

Caso o LED exiba "E0" ou "E1", o dispositivo precisa ser reparado por um serviço pós-venda profissional.

Líquido refrigerante dentro do dispositivo: etilenoglicol abastecido de fábrica. Não requer recarga.

LIMPAR O DISPOSITIVO

1. Antes de limpar retire sempre a ficha da tomada elétrica.

2. Antes de limpar, deixe o aquecedor esfriar. Certifique-se de que esteja frio.

3. Não permita que água ou outros líquidos entrem no interior do dispositivo, pois isso pode criar incêndio e/ou risco elétrico.

4. Limpe o aquecedor com um pano úmido e depois seque.

5. Nunca use cera, agentes brilhantes ou agentes químicos para limpar o aquecedor. Eles podem reagir com o dispositivo e causar descoloração ou até mesmo danos.

DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Potência: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSILIKYKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma įtampa yra 220-240V, ~50-60Hz. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros užsiimti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.
10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujinis degiklis, arba šalia jų.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
12. Neleiskite laidui kaboti virš stalviršio krašto ir neliesi karštų paviršių.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Maitinimo laido negalima dėti virš šildytuvo, taip pat neliesi ar gulėti arti karštų paviršių. Nestatykite šildytuvo po elektros lizdu.
15. Šildytuvo paviršius gali įkaisti iki aukštos temperatūros, viršijančios 60 laipsnių C. Būkite

šalia šildytuvo atsargiai.

16. Naudodami šildytuvą visiškai išvyniokite jo kabelį ir įsitikinkite, kad kabelis neličia karšto šildytuvo paviršiaus.

17. Prieš sandėliuojant prietaisas turi būti visiškai atvėsusę. Išsaugokite originalią pakuotę, kad galėtumėte laikyti šildytuvą ne šildymo sezono metu.

18. Išmesdami šildytuvą, laikykitės etileno utilizavimo taisyklių.

19. Prietaisą naudokite surinktą ir pritvirtintą prie sienos.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kur yra žmonių, kurie negali patys iš jų išėiti, nebent būtų užtikrinta nuolatinė priežiūra.

PRIETAISO APRAŠYMAS: Šildytuvus – žiūrėkite 10 pav

A. Šildymo lentyna rankšluosčiams B. Valdymo skydelis

Valdymo skydelio (B) aprašymas – žiūrėkite 8 pav

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Maitinimo mygtukas ON / OFF | 2. LED ekranas |
| 3. Laikmačio mygtukas | 4. Minuso mygtukas |
| 5. Pluso mygtukas | 6. Režimo pasirinkimo mygtukas „MOD“ |

LED ekrano (2) aprašymas – žiūrėkite 8 pav

ISRITIS: būsenos indikacija:

- Saulės piktograma – įjungimo piktograma

- „R“ raidės piktograma – kambario temperatūros fiksavimo režimas

- „T“ raidės piktograma – rankšluosčių kabyklos šildymo režimas

II zona: temperatūros fiksavimo indikacija:

- „SET“ – rodo, kad ruošiatės nustatyti: reikiamą temperatūrą patalpoje arba stovo temperatūrą, arba šildymo laiką.

- „ON“ – rodo, kad įrenginys įjungtas.

- „OFF“ – rodo, kad įrenginys išjungtas ir persijungia į budėjimo režimą

III zona: laiko indikacija – pradeda veikti paspaudus laikmačio mygtuką (3)

- „TIME“ – rodo, kad ruošiatės nustatyti laiką 24 valandų formatu.

OPERACIJA

1. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką ON/OFF (1). Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką ON / OFF (1), tada užrašas OFF dega toliau, kad praneštų, kad įrenginys veikia budėjimo režimu.

2. Režimo nustatymas

Paspauskite režimo mygtuką (6), kad pasirinktumėte kambario temperatūros režimą (R raidė) arba rankšluosčių kabyklos režimą (T raidė), užsidegs atitinkama piktograma. Tada nustatykite:

2A. Rankšluosčių lentynėlės TEMPERATŪROS NUSTATYMAS (T):

Jei pasirinkta T – LED ekranas (2) rodo rankšluosčių kabyklos paviršiaus temperatūrą:

Paspauskite pluso (5) arba minuso (4) mygtuką, norėdami nustatyti stovo temperatūrą diapazone: 40-70 laipsnių Celsijaus. Ekranas mirksės ir užges po 5 sekundžių.

Po 2 minučių ekrano (2) neaktyvumo, bus rodomos tik „ON“ ir „T“ rankšluosčių kabyklos režimo piktogramos, ji pereina į pusiau apšviestą būseną.

2B. KAMBARIO TEMPERATŪROS NUSTATYMAS (R):

Jei pasirinkta R – LED ekranas (2) rodo esamą kambario temperatūrą.

Paspauskite pluso (5) arba minuso (4) mygtuką, norėdami nustatyti pageidaujamą kambario temperatūrą diapazone: 0-37 laipsnių Celsijaus. Ekranas mirksės ir užges po 5 sekundžių.

3. Laiko nustatymas

Norėdami įjungti laikmatį, paspauskite laikmačio mygtuką (3) valdymo skydelyje (B). Laikmačio indikatorius pasirodys ekrane III srityje.

Paspauskite pluso (5) arba minuso (4) mygtuką, kad nustatytumėte atgalinės atskaitos laiką nuo 1 valandos iki 24 valandų. Ekrane mažėjančia tvarka rodomas laikas, kada prietaisas išsijungs automatiškai.

4. Ekrano energijos taupymo režimas

Jei per 2 minutes neatliekama jokių veiksmų, LED ekranas (2) perjungiamas į energijos taupymo režimą, visos piktogramos išjungiamos, o „ON“ šviečia tik kaip maitinimo indikatorius. Tada, paspaudus bet kurį mygtuką, LED ekranas (2) vėl užsidega.

5. Aplinkos temperatūros nustatymas

Funkcija bendrauja:

Klaida: "E0" - aptikta atvira grandinė tiek vidiniame, tiek išoriniame temperatūros zonduose,

Klaida: „E1“ – aptiktas trumpasis jungimas tarp vidinio ir išorinio temperatūros zondų,

Jei šviesos diodas rodo „E0“ arba „E1“, prietaisą reikia taisyti profesionaliame po pardavimo.

Aušinimo skystis įrenginio viduje: etilenglikolis, užpildytas gamykloje. Nereikalauja papildymo.

PRIETAISO VALYMAS

1. Prieš valydami visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

2. Prieš valydami leiskite šildytuvui atvėsti. Įsitinkinkite, kad jis atvėšęs.

3. Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į prietaiso vidų, nes tai gali sukelti gaisrą ir (arba) elektros pavojų.

4. Šildytuvą nuvalykite drėgna šluoste, tada nusausinkite.

5. Šildytuvo valymui niekada nenaudokite vaško, blizgesio ar cheminių priemonių. Jie gali reaguoti su prietaisu ir pakeisti spalvą ar net sugadinti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220-240V ~50-60 Hz

Galia: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinių prietaisų atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesiti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠŪ

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKĀMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekšējā telpā. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V, ~50-60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktlīdzi ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!

7. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.

8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
 9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
 10. Nekad nenovietojiet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tām.
 11. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
 12. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai un nepieskarieties karstām virsmām.
 13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
 14. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs sildītāja, kā arī nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Novietojiet sildītāju zem elektrības kontaktligzdas.
 15. Sildītāja virsma var uzkarst līdz augstām temperatūrām virs 60 grādiem C. Esiet piesardzīgs, atrodoties sildītāja tuvumā.
 16. Lietojot sildītāju, pilnībā atritiniet tā kabeli un pārliecinieties, ka kabelis nepieskaras sildītāja karstajai virsmai.
 17. Pirms glabāšanas ierīcei jābūt pilnībā atdzesētai. Saglabājiet oriģinālo iepakojumu, lai uzglabātu sildītāju laikā, kad nav apkures sezonas.
 18. Atbrīvojoties no sildītāja, lūdzu, ievērojiet etilēna utilizācijas noteikumus.
 19. Izmantojiet ierīci samontētu un piestiprinātu pie sienas.
- BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet šo sildītāju mazās telpās, kur atrodas cilvēki, kuri paši nevar tos atstāt, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

IERĪCES APRAKSTS: Sildītājs — skatiet 10. attēlu

A. Sildīšanas statīvs divieliem B. Vadības panelis

Vadības paneļa (B) apraksts – skatiet 8. attēlu

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Barošanas poga IESLĒGTS/IZSLĒGTS | 2. LED displejs |
| 3. Taimera poga | 4. Mīnusa poga |
| 5. Plus poga | 6. Režīma izvēles poga "MOD" |

LED displeja (2) apraksts – skatiet 8. attēlu

I ZONA: statusa indikācija:

- Saules ikona — ieslēgšanas ikona
- "R" burta ikona – telpas temperatūras fiksēšanas režīms
- "T" burta ikona – divieļu paliktna sildīšanas režīms

II zona: temperatūras fiksācijas indikācija:

- "SET" – norāda, ka tiek iestatīta nepieciešamā temperatūra telpā vai plaukta temperatūra, vai sildīšanas laiks.
- "ON" – norāda, ka ierīce ir ieslēgta.
- "OFF" – norāda, ka ierīce ir izslēgta un pāriet gaidīšanas režīmā

III zona: laika indikācija – sāk darboties pēc taimera pogas nospiešanas (3)

- "TIME" – norāda, ka pašlaik notiek laika iestatīšana 24 stundu formātā.

OPERĀCIJA

1. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet barošanas pogu ON/OFF (1). Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet barošanas pogu ON/OFF (1), pēc tam

paliek izgaismots uzraksts OFF, lai paziņotu, ka ierīce ir gaidstāves režīmā.

2. Režīma iestatīšana

Nospiediet režīma pogu (6), lai izvēlētos telpas temperatūras režīmu (R burts) vai dvieļu turētāja režīmu (T burts), tiks izgaismota atbilstošā ikona. Pēc tam iestatiet:

2A. DIEĻU PASTĀVĀJA TEMPERATŪRAS IESTATĪJUMS (T):

Ja izvēlēts T – LED displejs (2) parāda dvieļu paliktna virsmas temperatūru:

Nospiediet pogu plus (5) vai pogu mīnus (4), lai iestatītu plaukta temperatūru diapazonā: 40-70 grādi pēc Celsija. Displejs mirgos un iziet pēc 5 sekundēm.

Pēc 2 minūšu displeja (2) neaktivitātes tiks parādītas tikai "ON" un "T" dvieļu turētāja režīma ikonas, tas pāriet daļēji apgaismotā stāvoklī.

2B. Telpas temperatūras iestatījums®:

Ja izvēlēts R - LED displejs (2) parāda pašreizējo telpas temperatūru.

Nospiediet pogu plus (5) vai pogu mīnus (4), lai iestatītu vēlamo temperatūru telpā diapazonā: 0-37 grādi pēc Celsija. Displejs mirgos un iziet pēc 5 sekundēm.

3. Laika iestatīšana

Lai aktivizētu taimeru, nospiediet taimera pogu (3) uz vadības paneļa (B). Taimera indikācija parādīsies displejā III zonā. Nospiediet pogu plus (5) vai pogu mīnus (4), lai iestatītu atpakaļskaitīšanas laiku no 1 stundas līdz 24 stundām. Displejā tiek rādīts laiks dilstošā secībā, kad ierīce automātiski izslēgsies.

4. Ekrāna enerģijas taupīšanas režīms

Ja 2 minūšu laikā netiek veikta neviena darbība, LED displejs (2) tiek iestatīts enerģijas taupīšanas režīmā, visas ikonas tiek izslēgtas, un "ON" deg tikai kā strāvas indikators. Pēc tam, ja tiek nospiests kāds taustiņš, LED displeja ekrāns (2) atkal iedegas.

5. Vides temperatūras noteikšana

Funkcija sazinās:

Kļūda: "E0" - atklāta ķēde gan iekšējā, gan ārējā temperatūras zondē,

Kļūda: "E1" - konstatēts īssavienojums starp iekšējo un ārējo temperatūras zondi,

Ja gaismas diode parāda "E0" vai "E1", ierīce ir jāremontē profesionālam pēc pārdošanas servisam.

Dzesēšanas šķidrums ierīces iekšpusē: etilēnglikols, ko iepilda rūpnīca. Nav nepieciešama uzpilde.

IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas.

2. Pirms tīrīšanas ļaujiet sildītājam atdzist. Pārliecinieties, vai tas ir atdzisis.

3. Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt ierīces iekšpusē, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un/vai elektriskās strāvas apdraudējumu.

4. Noslaukiet sildītāju ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet sausu.

5. Sildītāja tīrīšanai nekad neizmantojiet vasku, spīduma līdzekļus vai ķīmiskus līdzekļus. Tie var reaģēt ar ierīci un izraisīt krāsas maiņu vai pat bojājumus.

TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 220-240V ~50-60 Hz

Jauda: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.

2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Rakendatav pingeline on 220-240V, ~50-60Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupesast mitut seadet.
 4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
 5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
 6. Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistikut õrnalt pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!
 7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
 8. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.
 9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
 10. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või köögiseadmetele, nagu elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.
 11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
 12. Ärge laske juhtmel rippuda üle leti serva ega puudutada kuumi pindu.
 13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
 14. Toitejuhet ei tohi asetada kütteseadme kohale, samuti ei tohi see puudutada kuumasid pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage kütteseadet pistikupesa alla.
 15. Kerise pind võib kuumeneda kõrge temperatuurini üle 60 kraadi C. Olge kerise läheduses ettevaatlik.
 16. Kerise kasutamisel kerige selle kaabel täielikult lahti ja veenduge, et kaabel ei puudutaks küttekeha kuuma pinda.
 17. Seade peab enne hoiustamist täielikult jahtuma. Hoidke originaalpakendit, et hoida kütteseadet kültevälisel hooajal.
 18. Kütteseadme utiliseerimisel järgige etüleenil hävitamise eeskirju.
 19. Kasutage seadet seinale kokkupanduna ja kinnitatuna.
- HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei saa

neist ise lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

SEADME KIRJELDUS: Kütteseade – vaadake joonist 10

A. Soojendusrest kätërätiku jaoks B. Juhtpaneel

Juhtpaneeli (B) kirjeldus – vaadake joonist 8

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Toitenupp SISSE / VÄLJA | 2. LED-ekraan |
| 3. Taimeri nupp | 4. Miinusnupp |
| 5. Plussnupp | 6. Režiimi valiku nupp "MOD" |

LED-ekraani (2) kirjeldus – vaadake joonist 8

PIIRKOND I: oleku indikaator:

- Päikese ikoon – sisselülitamise ikoon
- R-tähe ikoon – ruumitemperatuuri fikseerimise režiim
- T-tähe ikoon – kätërätikuivati soojendusrežiim

PIIRKOND II: temperatuuri fikseerimise näit:

- "SET" – näitab, et olete seadistamas: vajalik temperatuur ruumis või riikli temperatuur või kütteaeg.
- "ON" – näitab, et seade on sisse lülitatud.
- "OFF" – näitab, et seade on välja lülitatud ja lülitub ooterežiimi

PIIRKOND III: aja indikaator – hakkab tööle pärast taimeri nupu (3) vajutamist.

- "TIME" – näitab, et seadistate aega 24-tunnises vormingus.

KASUTAMINE

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu ON/OFF (1). Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu ON / OFF (1), seejärel jääb silt OFF põlema, andes teada, et seade on ooterežiimis.

2. Režiimi seadistus

Vajutage režiimnuppu (6), et valida ruumitemperatuuri režiimi (R-täht) ja kätërätikuhooidja režiimi (T-täht) vahel, vastav ikoon süttib. Seejärel seadistage:

2A. RÄTIRIIGI TEMPERATUURI SEADISTUS (T):

Kui valitud on T – LED-ekraan (2) näitab kätërätikuivati pinna temperatuuri:

Vajutage nuppu pluss (5) või nuppu miinus (4), et seada riikli temperatuur vahemikus: 40-70 kraadi Celsiuse järgi. Ekraan hakkab vilkuma ja väljub 5 sekundi pärast.

Pärast 2-minutilist passiivsust kuvatakse (2) ainult kätërätikuivati režiimi ikoonid "ON" ja "T" ning see lülitub pooleldi valgustatud olekusse.

2B. RUUMITEMPERATUURI SEADISTUS (R):

Kui valitud on R - LED-ekraan (2) näitab hetke ruumitemperatuuri.

Vajutage nuppu pluss (5) või nuppu miinus (4), et seada ruumis soovitud temperatuur vahemikus 0-37 kraadi Celsiuse järgi. Ekraan hakkab vilkuma ja väljub 5 sekundi pärast.

3. Aja seadmine

Taimeri aktiveerimiseks vajutage taimeri nuppu (3) juhtpaneelil (B). Taimeri näidik ilmub ekraanile alas III. Vajutage nuppu pluss (5) või nuppu miinus (4), et seada loendusae vahemikus 1 tund kuni 24 tundi. Ekraanil kuvatakse kahanevas järjekorras kellaaeg, millal seade automaatselt välja lülitub.

4. Ekraani energiasäästurežiim

Kui 2 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitub LED-ekraan (2) energiasäästurežiimile, kõik ikoonid lülituvad välja, ON põleb ainult toiteindikaatorina. Seejärel süttib suvalise klahvi vajutamisel uuesti LED-ekraan (2).

5. Keskkonnatemperatuuri tuvastamine

Funktsioon suhtleb:

Viga: "E0" - tuvastas avatud vooluringi nii sise- kui ka välistemperatuuri anduris,

Viga: "E1" - tuvastas lühise sisemise ja välise temperatuurianturi vahel,

Kui LED-tuli näitab "E0" või "E1", tuleb seadet parandada professionaalses müügijärgses teeninduses.

Seadme sees jahutusvedelik: tehase poolt täidetud etüleenglükool. Ei vaja täitmist.

SEADME PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage alati pistik pistikupesast.

2. Laske kütteseadmel enne puhastamist jahtuda. Veenduge, et see oleks jahtunud.

3. Ärge laske vett ega muid vedelikke seadme sisemusse sattuda, kuna see võib põhjustada tulekahju ja/või elektriohu.

4. Pühkige kütteseadet niiske lapiga, seejärel pühkige kuivaks.
5. Ärge kunagi kasutage kütteseadme puhastamiseks vaha, läikivat ega keemilisi aineid. Need võivad seadmega reageerida ja põhjustada värvimuutust või isegi kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 220-240V ~50-60 Hz

Võimsus: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid või makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed või selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V, ~50-60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copii să se joace cu produsul. Nu lăsați copii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.
5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul din priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!
7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.
9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna

dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesional pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

10. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețe fierbinți sau calde sau de aparate de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul pe gaz.

11. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului și nu atingeți suprafețele fierbinți.

13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.

14. Cablul de alimentare nu trebuie plasat deasupra încălzitorului și, de asemenea, nu trebuie să atingă sau să stea aproape de suprafețe fierbinți. Nu așezați încălzitorul sub o priză electrică.

15. Suprafața încălzitorului se poate încălzi până la temperaturi ridicate de peste 60 de grade C. Aveți grijă când sunteți în apropierea încălzitorului.

16. Când utilizați încălzitorul, desfășurați complet cablul acestuia și asigurați-vă că acesta nu atinge suprafața fierbinte a încălzitorului.

17. Dispozitivul trebuie să fie complet rece înainte de depozitare. Păstrați ambalajul original pentru a depozita încălzitorul în timpul sezonului fără încălzire.

18. Dacă aruncați încălzitorul, vă rugăm să urmați regulile de eliminare a etilenei.

19. Utilizați dispozitivul asamblat și montat pe perete.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care există persoane care nu le pot lăsa singure, decât dacă este asigurată o supraveghere constantă.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI: Încălzitor - uitați-vă la Figura 10

A. Raft de încălzire pentru prosop B. Panou de comandă

Descrierea panoului de control (B) - uitați-vă la Figura 8

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Buton de pornire ON / OFF | 2. Afișaj LED |
| 3. Buton Timer | 4. Butonul minus |
| 5. Butonul Plus | 6. Butonul de alegere a modului „MOD” |

Descrierea afișajului LED (2) - uitați-vă la Figura 8

ZONA I: indicație de stare:

- Pictograma Soare - pictograma pornire
- Pictograma „R” – modul de fixare a temperaturii camerei
- Pictograma literei „T” – modul de încălzire a suportului pentru prosoape

ZONA II: indicație de fixare a temperaturii:

- „SET” – indică faptul că sunteți în curs de configurare: temperatura necesară în cameră, sau temperatura rackului sau timpul de încălzire.

- „ON” – indică că dispozitivul este pornit.

- „OPRIT” – indică că dispozitivul este oprit și intră în modul stand-by

ZONA III: indicarea timpului – începe să funcționeze după apăsarea butonului temporizatorului (3)

- „TIME” – indică faptul că sunteți în curs de a configura ora în format de 24 de ore.

OPERAȚIUNE

1. Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de pornire ON/OFF (1). Pentru a opri dispozitivul, apăsați din nou butonul de pornire ON/OFF (1), apoi inscripția OFF rămâne aprinsă pentru a comunica că dispozitivul este în modul de așteptare.

2. Setarea modului

Apăsăți butonul de mod (6) pentru a alege între modul de temperatură a camerei (litera R) și modul suport pentru prosoape (litera T), pictograma corespunzătoare se va aprinde. Apoi, configurați:

2A. SETARE TEMPERATURĂ SUPPORT PROSOAPELE (T):

Dacă este ales T – afișajul LED (2) arată temperatura suprafeței suportului pentru prosoape:

Apăsăți butonul plus (5) sau butonul minus (4) pentru a seta temperatura rack-ului în intervalul: 40-70 grade Celsius. Afișajul va clipi și va ieși după 5 secunde.

După 2 minute de inactivitate a afișajului (2), vor fi afișate doar pictogramele pentru modul suport pentru prosoape „ON” și „T”, acesta intră într-o stare semi-aprinsă.

2B. SETAREA TEMPERATURII CAMERE (R):

Dacă este ales R - afișajul LED (2) arată temperatura actuală a camerei.

Apăsăți butonul plus (5) sau butonul minus (4) pentru a seta temperatura dorită în cameră în intervalul: 0-37 grade Celsius. Afișajul va clipi și va ieși după 5 secunde.

3. Setarea orei

Pentru a activa temporizatorul, apăsați butonul temporizatorului (3) de pe panoul de control (B). Indicația temporizatorului va apărea pe afișaj în zona III. Apăsăți butonul plus (5) sau butonul minus (4) pentru a seta timpul de numărătoare inversă între 1 oră și 24 de ore. Afișajul arată ora în ordine descrescătoare când dispozitivul se va opri automat.

4. Ecran modul de economisire a energiei

Dacă nu se operează în decurs de 2 minute, afișajul LED (2) este setat în modul de economisire a energiei, toate pictogramele sunt oprite, „ON” este aprins doar ca indicator de alimentare. Apoi, dacă este apăsată vreo tastă, ecranul LED (2) se aprinde din nou.

5. Detectarea temperaturii mediului

Funcția comunică:

Eroare: „E0” - a detectat un circuit deschis atât în sondele de temperatură internă, cât și în cea externă,

Eroare: „E1” - a detectat un scurtcircuit între sondele de temperatură internă și externă,

În cazul în care LED-ul afișează „E0” sau „E1”, dispozitivul trebuie reparat de către serviciul post-vânzare profesionist.

Lichid de răcire din interiorul dispozitivului: etilenglicol umplut din fabrică. Nu necesită reumplere.

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de curățare, scoateți întotdeauna ștecherul din priza electrică.

2. Înainte de curățare, lăsați încălzitorul să se răcească. Asigurați-vă că este răcit.

3. Nu lăsați apă sau alte lichide să pătrundă în interiorul dispozitivului, deoarece acest lucru ar putea crea un incendiu și/sau pericol electric.

4. Ștergeți încălzitorul cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l.

5. Nu utilizați niciodată ceară, agenți de strălucire sau agenți chimici pentru a curăța încălzitorul. Acestea pot reacționa cu dispozitivul și pot provoca decolorarea sau chiar deteriorarea.

DATE TEHNICE

Sursa de alimentare: 220-240V ~50-60 Hz

Putere: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

(BS) BOSANSKI

BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~50-60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati

više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!

7. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.

8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.

12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice pulta ili da dodiruje vruće površine.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.

14. Kabl za napajanje ne bi trebalo da bude postavljen iznad grejača, a takođe ne sme da dodiruje ili leži blizu vrućih površina. Ne postavljajte grijač ispod električne utičnice.

15. Površina grijača može se zagrijati do visokih temperatura od preko 60 stepeni C. Budite oprezni kada ste u blizini grijača.

16. Kada koristite grijač, potpuno odmotajte njegov kabl i provjerite da kabl ne dodiruje vruću površinu grijača.

17. Uređaj mora biti potpuno ohlađen prije skladištenja. Čuvajte originalnu ambalažu u kojoj ćete čuvati grijač tokom sezone bez grijanja.

18. Ako odlažete grijač, pridržavajte se pravila odlaganja etilena.

19. Koristite uređaj montiran i montiran na zid.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima ima ljudi koji ne mogu sami da ih napuste, osim ako je osiguran stalni nadzor.

Opis kontrolne table (B) – pogledajte sliku 8

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Dugme za uključivanje/isključivanje | 2. LED ekran |
| 3. Dugme tajmera | 4. Dugme minus |
| 5. Dugme plus | 6. Dugme za odabir načina rada "MOD" |

Opis LED displeja (2) – pogledajte sliku 8

PODRUČJE I: indikacija statusa:

- Ikona Sunca – ikona uključena
- Ikona slova "R" – način fiksiranja sobne temperature
- Ikona slova "T" – način grijanja police za peškire

PODRUČJE II: indikacija fiksiranja temperature:

- "SET" – označava da ste u procesu podešavanja: željene temperature u prostoriji, ili temperature police, ili vremena grijanja.
- "ON" – označava da je uređaj uključen.
- "ISKLJUČENO" – označava da je uređaj isključen i da ulazi u stanje mirovanja

PODRUČJE III: indikacija vremena – počinje da radi nakon pritiska na dugme tajmera (3)

- "VRIJEME" – označava da ste u procesu postavljanja vremena u 24-satnom formatu.

OPERACIJA

1. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1). Da biste isključili uređaj, ponovo pritisnite dugme za napajanje ON/OFF (1), tada natpis OFF ostaje upaljen kako bi se javio da je uređaj u stanju pripravnosti.

2. Podešavanje načina rada

Pritisnite dugme za režim (6) da biste izabrali između režima sobne temperature (slovo R) i režima stalak za peškire (slovo T), odgovarajuća ikona će zasvijetliti. Zatim postavite:

2A. PODEŠAVANJE TEMPERATURE POLJELAZARUČNIKE (T):

Ako je odabrano T – LED displej (2) prikazuje temperaturu površine stalka za peškire:

Pritisnite dugme plus (5) ili dugme minus (4) da podesite temperaturu stalka u opsegu: 40-70 stepeni Celzijusa. Zaslon će treptati i izaći će nakon 5 sekundi.

Nakon 2 minute neaktivnosti displeja (2), bit će prikazane samo ikone "ON" i "T" moda stalak za peškire, on ulazi u poluosvijetljeno stanje.

2B. PODEŠAVANJE SOBNE TEMPERATURE (R):

Ako je odabrano R – LED displej (2) prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.

Pritisnite dugme plus (5) ili dugme minus (4) da podesite željenu temperaturu u prostoriji u opsegu: 0-37 stepeni Celzijusa. Zaslon će treptati i izaći će nakon 5 sekundi.

3. Podešavanje vremena

Da biste aktivirali tajmer, pritisnite dugme tajmera (3) na kontrolnoj tabli (B). Indikacija tajmera će se pojaviti na displeju u području III. Pritisnite dugme plus (5) ili dugme minus (4) da podesite vreme odbrojavanja između 1 sata i 24 sata. Displej prikazuje vrijeme u opadajućem redoslijedu kada će se uređaj automatski isključiti.

4. Zaslon uštede energije

Ako se ne radi u roku od 2 minuta, LED displej (2) se postavlja u režim za uštedu energije, sve ikone su isključene, „ON“ svetli samo kao indikator napajanja. Zatim, ako se pritisne bilo koji taster, LED ekran (2) ponovo svetli.

5. Detekcija temperature okoline

Funkcija komunicira:

Greška: "E0" - otkriveno je otvoreno kolo i na unutrašnjoj i na vanjskoj temperaturnoj sondi,

Greška: "E1" - otkriven kratki spoj između sonde unutrašnje i vanjske temperature,

U slučaju da LED prikazuje "E0" ili "E1" uređaj treba popraviti od strane stručnog servisa nakon prodaje.

Rashladno sredstvo unutar uređaja: etilen glikol napunjen u fabrici. Ne zahtijeva dopunjavanje.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uvijek izvucite utikač iz električne utičnice.

2. Prije čišćenja ostavite grijač da se ohladi. Pobrinite se da se ohladi.

3. Ne dozvolite da voda ili druge tečnosti uđu u unutrašnjost uređaja, jer to može izazvati požar i/ili električnu opasnost.

4. Obrišite grijač vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom.

5. Nikada ne koristite vosak, sredstva za sjaj ili hemijska sredstva za čišćenje grijača. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 220-240V ~50-60 Hz



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!!

(HR) HRVATSKI

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~50-60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada ga koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, te osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek pažljivo izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!
7. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se

uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.

14. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad grijača, a također ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Nemojte postavljati grijač ispod električne utičnice.

15. Površina grijača može se zagrijati do visokih temperatura od preko 60 stupnjeva C. Budite oprezni kada ste u blizini grijača.

16. Kada koristite grijač, potpuno odmotajte kabel i pazite da kabel ne dodiruje vruću površinu grijača.

17. Uređaj mora biti potpuno ohlađen prije skladištenja. Sačuvajte originalnu ambalažu za čuvanje grijača tijekom sezone bez grijanja.

18. Ako odlažete grijač, pridržavajte se pravila o odlaganju etilena.

19. Koristite uređaj sastavljen i montiran na zid.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovu grijalicu u malim prostorijama gdje ima ljudi koji ih ne mogu sami napustiti, osim ako je osiguran stalni nadzor.

OPIS UREĐAJA: Grijač - pogledati sliku 10

A. Grijač za ručnik

B. Upravljačka ploča

Opis upravljačke ploče (B) – pogledajte sliku 8

1. Tipka za uključivanje/isključivanje

2. LED zaslon

3. Gumb Timer

4. Gumb Minus

5. Gumb plus

6. Gumb za odabir načina rada "MOD"

Opis LED zaslona (2) – pogledajte sliku 8

PODRUČJE I: oznaka statusa:

- Ikona sunca – ikona za uključivanje

- Ikona slova "R" – način fiksiranja sobne temperature

- Ikona slova "T" – način grijanja držača za ručnike

PODRUČJE II: indikacija fiksiranja temperature:

- "SET" – označava da ste u procesu postavljanja: potrebne temperature u prostoriji, ili temperature rešetke, ili vremena grijanja.

- "ON" – označava da je uređaj uključen.

- "OFF" – označava da je uređaj isključen i ulazi u stanje mirovanja

PODRUČJE III: prikaz vremena – počinje raditi nakon pritiska na tipku timera (3)

- "VRIJEME" – označava da ste u procesu postavljanja vremena u 24-satnom format

RAD

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1). Za isključivanje uređaja ponovo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1), a zatim natpis ISKLJUČENO ostaje svijetliti kako bi se poručilo da je uređaj u stanju pripravnosti.

2. Postavka načina rada

Pritisnite tipku načina (6) za odabir između načina sobne temperature (slovo R) i načina rada držača za ručnike (slovo T), odgovarajuća ikona će zasvijetliti. Zatim postavite:

2A. POSTAVKA TEMPERATURE Vješalice za RUČNIKE (T):

Ako je odabrano T – LED zaslon (2) prikazuje temperaturu površine držača ručnika:

Pritisnite tipku plus (5) ili tipku minus (4) za postavljanje temperature police u rasponu: 40-70 stupnjeva Celzijusa. Zaslon će treperiti i ugasiti se nakon 5 sekundi.

Nakon 2 minute neaktivnosti zaslona (2), prikazat će se samo ikone načina rada držača za ručnike "UKLJUČENO" i "T", ulazi u poluosvijetljeno stanje.

2B. POSTAVKA SOBNE TEMPERATURE (R):

Ako je odabrano R - LED zaslon (2) prikazuje trenutnu sobnu temperaturu.

Pritisnite tipku plus (5) ili tipku minus (4) za postavljanje željene temperature u prostoriji u rasponu: 0-37 stupnjeva Celzijusa. Zaslon će treperiti i ugasiti se nakon 5 sekundi.

3. Postavljanje vremena

Za aktiviranje mjerača vremena pritisnite tipku mjerača vremena (3) na upravljačkoj ploči (B). Indikator timera pojaviti će se na zaslonu u

području III. Pritisnite gumb plus (5) ili gumb minus (4) za postavljanje vremena odbrojavanja između 1 sata i 24 sata. Zaslon prikazuje vrijeme u silaznom redoslijedu kada će se uređaj automatski isključiti.

4. Način rada za uštedu energije zaslona

Ako se ne radi unutar 2 minute, LED zaslon (2) je postavljen na način rada za uštedu energije, sve ikone su isključene, "ON" svijetli samo kao indikator napajanja. Zatim, ako se pritisne bilo koja tipka, LED zaslon (2) ponovno svijetli.

5. Detekcija temperature okoliša

Funkcija komunicira:

Pogreška: "E0" - otkrio je prekid strujnog kruga unutarnje i vanjske temperature sonde,

Pogreška: "E1" - detektiran je kratki spoj između unutarnje i vanjske temperature sonde,

U slučaju da LED prikazuje "E0" ili "E1", uređaj treba popraviti u stručnom servisu nakon prodaje.

Rashladno sredstvo unutar uređaja: tvornički napunjen etilen glikol. Ne zahtijeva ponovno punjenje.

ČIŠĆENJE UREDAJA

1. Prije čišćenja uvijek izvucite utikač iz električne utičnice.

2. Prije čišćenja ostavite grijač da se ohladi. Pazite da se ohladi.

3. Ne dopustite da voda ili druge tekućine uđu u unutrašnjost uređaja jer bi to moglo izazvati požar i/ili opasnost od strujnog udara.

4. Obrišite grijač vlažnom krpom, zatim obrišite suhom.

5. Nikada nemojte koristiti vosak, sredstva za sjaj ili kemijska sredstva za čišćenje grijača. Oni mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 220-240V ~50-60 Hz

Snaga: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A garanciális feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.

3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~50-60Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.

4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülékkel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket

felügyelet mellett végzik.

6. A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a fali aljzatból, miközben a konnektort a kezével fogja. Soha ne húzza a tápkábelt!!!

7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.

9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

10. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy konyhai készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.

11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

12. Ne hagyja, hogy a kábel átlógjon a pult szélén, és ne érjen forró felületekhez.

13. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.

14. A tápkábelt ne helyezze a fűtőelem fölé, és ne érintse meg forró felületeket, és ne feküdjön azok közelében. Ne helyezze a fűtőtestet elektromos aljzat alá.

15. A fűtőtest felülete akár 60°C feletti hőmérsékletre is felmelegedhet. Legyen óvatos a fűtőelem közelében.

16. A fűtőberendezés használatakor teljesen tekerje le a kábelét, és ügyeljen arra, hogy a kábel ne érjen hozzá a fűtőelem forró felületéhez.

17. Tárolás előtt a készüléknek teljesen le kell hűlnie. Őrizze meg az eredeti csomagolást a fűtőelem tárolására a fűtési időszakon kívül.

18. A fűtőberendezés ártalmatlanításakor tartsa be az etilén ártalmatlanítására vonatkozó szabályokat.

19. Használja a készüléket összeszerelve és a falra szerelve.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést kis helyiségekben, ahol olyan emberek tartózkodnak, akik nem tudják maguktól elhagyni, kivéve, ha biztosított az állandó felügyelet.

AKÉSZÜLÉK LEÍRÁSA: Fűtés – lásd a 10. ábrát

A. Fűtőtartó törülközőhöz B. Kezelőpanel

A vezérlőpult (B) leírása – lásd a 8. ábrát

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekapcsológomb BE / KI | 2. LED kijelző |
| 3. Időzítő gomb | 4. Mínusz gomb |
| 5. Plusz gomb | 6. Üzem módválasztó gomb „MOD” |

LED kijelző (2) leírása – lásd a 8. ábrát

I. TERÜLET: állapotjelzés:

- A Nap ikon – bekapcsolás ikon

- „R” betű ikon – szobahőmérséklet rögzítési mód

- „T” betű ikon – törölközőtartó fűtési mód

TERÜLET II: hőmérsékletirrigítés jelzése:

- "BEÁLLÍTÁS" – azt jelzi, hogy folyamatban van a beállítási folyamat: a kívánt szobahőmérséklet, vagy az állványhőmérséklet, vagy a fűtési idő.

- "ON" – azt jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.

- "OFF" – azt jelzi, hogy a készülék ki van kapcsolva, és készenléti módba lép

TERÜLET III: időjelzés – az időzítő gomb (3) megnyomása után kezd működni.

- "IDŐ" – azt jelzi, hogy folyamatban van az idő 24 órás formátumban történő beállítása.

MŰVELET

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot ON/OFF (1). A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a bekapcsológombot ON/OFF (1), ekkor az OFF felirat továbbra is világít, jelezve, hogy a készülék készenléti üzemmódban van.

2. Üzemmod beállítása

Nyomja meg az üzemmód gombot (6) a szobahőmérséklet mód (R betű) és a törölközőtartó mód (T betű) közötti választáshoz, a megfelelő ikon világít. Ezután állítsa be:

2A. A TÖRÖLKÖZŐTARTÓ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA (T):

Ha T választja – a LED-kijelző (2) mutatja a törölközőtartó felületének hőmérsékletét:

Nyomja meg a plusz (5) vagy a mínusz (4) gombot az állvány hőmérsékletének beállításához a következő tartományban: 40-70 Celsius fok. A kijelző villogni kezd, és 5 másodperc múlva kilép.

2 percnyi kijelzés (2) inaktivitás után csak az „ON” és „T” törölközőtartó mód ikonok jelennek meg, félig világító állapotba kerül.

2B. SZOBAI HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA (R):

Ha az R-t választja - a LED-kijelző (2) mutatja az aktuális szobahőmérsékletet.

Nyomja meg a plusz (5) vagy a mínusz (4) gombot a helyiség kívánt hőmérsékletének beállításához a következő tartományban: 0-37 Celsius fok. A kijelző villogni kezd, és 5 másodperc múlva kilép.

3. Időbeállítás

Az időzítő aktiválásához nyomja meg az időzítő gombot (3) a kezelőpanelen (B). Az időzítő jelzése megjelenik a kijelzőn a III. területen. Nyomja meg a plusz (5) vagy a mínusz (4) gombot a visszazámlálási idő beállításához 1 óra és 24 óra között. A kijelző csökkenő sorrendben mutatja azt az időt, amikor a készülék automatikusan kikapcsol.

4. Képernyő energiatakarékos mód

Ha 2 percen belül nem történik művelet, a LED-kijelző (2) energiatakarékos üzemmódba kapcsol, az összes ikon kikapcsol, az „ON” csak tápellátásjelzőként világít. Ezután, ha bármelyik gombot megnyomja, a LED-kijelző (2) ismét világít.

5. Környezeti hőmérséklet érzékelése

A funkció kommunikál:

Hiba: "E0" - szakadást észlelt mind a belső, mind a külső hőmérsékletszondában,

Hiba: "E1" - rövidzárlatot észlelt a belső és a külső hőmérsékletszondák között,

Ha a LED „E0” vagy „E1” jelzést mutat, a készüléket professzionális vevőszolgálattal kell megjavítani.

Hűtőfolyadék a készülék belsejében: etilén-glikol, gyárilag feltöltve. Nem igényel utántöltést.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból.

2. Tisztítás előtt hagyja lehűlni a fűtőtestet. Ügyeljen arra, hogy lehűljön.

3. Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék a készülék belsejébe kerüljön, mert ez tüzet és/vagy elektromos áramvesztést okozhat.

4. Törölje le a fűtőtestet egy nedves ruhával, majd törölje szárazra.

5. Soha ne használjon viaszot, fényszerkeket vagy vegyi anyagokat a fűtőelem tisztításához. Reagálhatnak a készülékkel és elszíneződést vagy akár károsodást okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK

Áramforrás: 220-240V ~50-60 Hz

Teljesítmény: AD7823: 400W / AD7824: 600W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

**БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ
МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА**

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.

3. Применливиот напон е 220-240V, ~ 50-60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди на еден штекер.

4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборавајте да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или горилникот на гас.

11. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материи.

12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер или да допира жешки површини.
 13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
 14. Кабелот за напојување не треба да се поставува над грејачот, а исто така не треба да допира или лежи блиску до жешки површини. Не ставајте го грејачот под електричен штекер.
 15. Површината на грејачот може да се загрее до високи температури од над 60 степени С. Внимавајте кога сте во близина на грејачот.
 16. Кога го користите грејачот, целосно одвиткајте го неговиот кабел и проверете дали кабелот не ја допира жешката површина на грејачот.
 17. Уредот мора да биде целосно ладен пред складирањето. Чувајте го оригиналното пакување за да го чувате грејачот за време на негрејни сезони.
 18. Доколку го исклучите грејачот, ве молиме следете ги правилата за отстранување на етилен.
 19. Користете го уредот составен и монтиран на сид.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете го овој грејач во мали простории каде што има луѓе кои не можат сами да ги остават, освен ако не е обезбеден постојан надзор.

ОПИС НА УРЕДОТ: Грејач - погледнете на Слика 10

A. Решетка за греење за крпа B. Контролна табла

Опис на контролната табла (Б) – погледнете на Слика 8

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Копче за вклучување/исклучување | 2. LED дисплеј |
| 3. Копче за тајмер | 4. Копче минус |
| 5. Копче плус | 6. Копче за избор на режим „MOD“ |

Опис на LED дисплеј (2) – погледнете на Слика 8

ОБЛАСТ I: индикација за статус:

- Икона сонце – икона за вклучување
- Икона со буквата „R“ – режим на фиксирање на собна температура
- Икона со буквата „T“ – режим за греење на држачот за пешкири

ОБЛАСТ II: индикација за фиксирање на температурата:

- „SET“ – покажува дека сте во процес на поставување: потребната температура во просторијата или температурата на решетката или времето на загревање.
- „ON“ – покажува дека уредот е вклучен.
- „OFF“ – покажува дека уредот е исклучен и влегува во режим на подготвеност

ОБЛАСТ III: индикација за време – почнува да работи откако ќе го притиснете копчето за тајмер (3)

- „TIME“ – покажува дека сте во процес на поставување на времето во 24-часовен формат.

ОПЕРАЦИЈА

1. За да го вклучите уредот притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1). За да го исклучите уредот, повторно притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1), а потоа натписот OFF останува осветлен за да комуницира дека уредот е во режим на подготвеност.

2. Поставување режим

Притиснете го копчето за режим (6) за да изберете помеѓу режимот на собна температура (R буква) и режимот на држачот за пешкири (T буква), ќе се осветли соодветната икона. Потоа, поставете:

2A. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЛЕГАТА ЗА КРПИ (T):

Ако е избрано T – LED дисплејот (2) ја покажува температурата на површината на решетката за пешкири:

Притиснете го копчето плус (5) или копчето минус (4) за да ја поставите температурата на решетката во опсег: 40-70 степени

Целзиусови. Екранот ќе трепка и ќе излезе по 5 секунди.

По 2 минути неактивност на екранот (2), ќе се прикажат само иконите „ON“ и „T“ на режимот на држачот за пешкири, тој влегува во полусветлена состојба.

2Б. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА СОБАТА (R):

Ако е избрано R - LED дисплејот (2) ја покажува моменталната собна температура.

Притиснете го копчето плус (5) или копчето минус (4) за да ја поставите саканата температура во просторијата во опсег: 0-37 степени Целзиусови. Екранот ќе трепка и ќе излезе по 5 секунди.

3. Поставување време

За да го активирате тајмерот, притиснете го копчето за тајмер (3) на контролната табла (B). Индикацијата на тајмерот ќе се појави на екранот во областа III. Притиснете го копчето плус (5) или копчето минус (4) за да го поставите времето на одбројување помеѓу 1 час и 24 часа. Екранот го прикажува времето по опаѓачки редослед кога уредот автоматски ќе се исклучи.

4. Режим за заштеда на енергија на екранот

Ако не работи во рок од 2 минути, LED дисплејот (2) е поставен на режим за заштеда на енергија, сите икони се исклучени, „ON“ свети само како индикатор за напојување. Потоа, ако се притисне некое копче, LED екранот (2) повторно светнува.

5. Откривање на температурата на животната средина

Функцијата комуницира:

Грешка: „E0“ - открит отворено коло и во внатрешните и во надворешните температурни сонди,

Грешка: „E1“ - открит краток спој помеѓу внатрешните и надворешните температурни сонди,

Во случај LED дисплејот да покажува „E0“ или „E1“, уредот треба да се поправи со професионална постпродажна услуга.

Течност за ладење во уредот: етилен гликол наполнет од фабриката. Не бара полнење.

ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Пред чистење, секогаш вадете го приклучокот од штекерот.

2. Пред чистење, оставете го грејачот да се излади. Погрижете се да се излади.

3. Не дозволувајте вода или други течности да течат во внатрешноста на уредот, бидејќи тоа може да создаде пожар и/или електрична опасност.

4. Избришете го грејачот со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.

5. Никогаш не користете восок, средства за сјај или хемиски средства за чистење на грејачот. Тие може да реагираат со уредот и да предизвикаат промена на бојата или дури и оштетување.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Извор на енергија: 220-240V ~50-60 Hz

Мокност: AD7823: 400W / AD7824: 600W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι еγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~50-60Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.

4. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε

τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!

7. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφετε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

10. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή ζεστές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα.

12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.

14. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη θερμάστρα και επίσης δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα κάτω από πρίζα.

15. Η επιφάνεια του καλοριφέρ μπορεί να θερμανθεί σε υψηλές θερμοκρασίες άνω των 60 βαθμών C. Προσέξτε όταν είστε κοντά στη θερμάστρα.

16. Όταν χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο της και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν αγγίζει την καυτή επιφάνεια του θερμαντήρα.

17. Η συσκευή πρέπει να είναι εντελώς κρύα πριν την αποθήκευση. Φυλάξτε την αρχική συσκευασία για να αποθηκεύσετε τη θερμάστρα σε περιόδους που δεν θερμαίνονται.

18. Σε περίπτωση απόρριψης του θερμαντήρα, ακολουθήστε τους κανόνες απόρριψης αιθυλενίου.

19. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή συναρμολογημένη και στερεωμένη στον τοίχο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρούς χώρους όπου υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να τα αφήσουν μόνα τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής επίβλεψη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Θερμαντήρας - δείτε την Εικόνα 10

A. Σχάρα θέρμανσης για πετσέτες

B. Πίνακας ελέγχου

Περιγραφή πίνακα ελέγχου (B) – δείτε την Εικόνα 8

1. Κουμπί τροφοδοσίας ON / OFF Οθόνη 2.LED

3. Κουμπί χρονοδιακόπτη

4. Κουμπί μείον

5. Κουμπί συν

6. Κουμπί επιλογής λειτουργίας "MOD"

Περιγραφή οθόνης LED (2) – δείτε την Εικόνα 8

ΠΕΡΙΟΧΗ I: ένδειξη κατάστασης:

- Το εικονίδιο Ήλιου – εικονίδιο ενεργοποίησης

- Εικονίδιο γράμματος «R» – λειτουργία καθορισμού θερμοκρασίας δωματίου

- Εικονίδιο γράμματος «T» – λειτουργία θέρμανσης με κρεμάστρα για πετσέτες

ΠΕΡΙΟΧΗ II: Ένδειξη καθορισμού θερμοκρασίας:

- "SET" – υποδεικνύει ότι βρίσκεστε σε διαδικασία ρύθμισης: απαιτούμενη θερμοκρασία στο δωμάτιο ή θερμοκρασία ραφιού ή χρόνος θέρμανσης.

- "ON" - υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

- "OFF" – υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής

ΠΕΡΙΟΧΗ III: ένδειξη ώρας – αρχίζει να λειτουργεί αφού πατήσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (3)

- "TIME" - υποδηλώνει ότι βρίσκεστε σε διαδικασία ρύθμισης του χρόνου σε μορφή 24 ωρών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON / OFF (1). Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1) και, στη συνέχεια, η επιγραφή OFF παραμένει αναμμένη για να σας ενημερώσει ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

2. Ρύθμιση λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (6) για να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας θερμοκρασίας δωματίου (γράμμα R) και της λειτουργίας ράφι πετσετών (γράμμα T), το αντίστοιχο εικονίδιο θα ανάψει. Στη συνέχεια, ρυθμίστε:

2A. ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΡΕΒΑΤΩΝ ΠΕΤΣΕΤΩΝ (T):

Εάν επιλέξετε T – η οθόνη LED (2) δείχνει τη θερμοκρασία της επιφάνειας της σχάρας για πετσέτες:

Πατήστε το κουμπί συν (5) ή το κουμπί μείον (4) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του ραφιού στην περιοχή: 40-70 βαθμούς Κελσίου. Η οθόνη θα αναβοσβήσει και θα βγει μετά από 5 δευτερόλεπτα.

Μετά από 2 λεπτά αδράνειας της οθόνης (2), θα εμφανιστούν μόνο τα εικονίδια «ON» και «T» στη λειτουργία κρεμάστρας για πετσέτες, η κατάσταση εισέρχεται σε ημίφωτη κατάσταση.

2B. ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (R):

Εάν επιλέξετε R - η οθόνη LED (2) δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

Πατήστε το κουμπί συν (5) ή το κουμπί μείον (4) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία στο δωμάτιο στην περιοχή: 0-37 βαθμοί Κελσίου. Η οθόνη θα αναβοσβήσει και θα βγει μετά από 5 δευτερόλεπτα.

3. Ρύθμιση ώρας

Για να ενεργοποιήσετε το χρονόμετρο, πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (3) στον πίνακα ελέγχου (B). Η ένδειξη χρονοδιακόπτη θα εμφανιστεί στην οθόνη στην περιοχή III. Πατήστε το κουμπί συν (5) ή το κουμπί μείον (4) για να ρυθμίσετε τον χρόνο αντίστροφης μέτρησης μεταξύ 1 ώρας και 24 ωρών. Η οθόνη δείχνει την ώρα με φθίνουσα σειρά κατά την οποία η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

4. Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας οθόνης

Εάν δεν λειτουργήσει μέσα σε 2 λεπτά, η οθόνη LED (2) έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, όλα τα εικονίδια είναι απενεργοποιημένα, το "ON" ανάβει μόνο ως ένδειξη λειτουργίας. Στη συνέχεια, εάν πατηθεί κάποιο πλήκτρο, η οθόνη ενδείξεων LED (2) ανάβει ξανά.

5. Ανίχνευση θερμοκρασίας περιβάλλοντος

Η συνάρτηση επικοινωνεί:

Σφάλμα: "E0" - ανίχνευσε ανοιχτό κύκλωμα τόσο στους εσωτερικούς όσο και στους εξωτερικούς αισθητήρες θερμοκρασίας,

Σφάλμα: "E1" - ανίχνευσε βραχυκύκλωμα μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών αισθητήρων θερμοκρασίας,

Σε περίπτωση που το LED εμφανίζει "E0" ή "E1", η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί από επαγγελματικό σέρβις μετά την πώληση.

Ψυκτικό μέσα στη συσκευή: αιθυλενογλυκόλη γεμισμένη από το εργοστάσιο. Δεν απαιτεί αναπλήρωση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πριν τον καθαρισμό αφαιρείτε πάντα το φιλτράκι από την πρίζα.

2. Πριν από τον καθαρισμό, αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει. Βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.

3. Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να τρέξουν στο εσωτερικό της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και ηλεκτρικό κίνδυνο.

4. Σκουπίστε τη θερμάστρα με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε τη.

5. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κερί, γυαλιστερά ή χημικά μέσα για να καθαρίσετε τη θερμάστρα. Μπορεί να αντιδράσουν με τη συσκευή και να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακόμα και ζημιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Πηγή ρεύματος: 220-240V ~50-60 Hz

Ισχύς: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικινδύνουν συστατικά της συσκευής

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze k použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240V, ~50-60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!

7. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd.. Nikdy

nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu, kde bude vyměněn, aby se předešlo nebezpečným situacím.

9. Výrobek nikdy nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.

10. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

11. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořavin.

12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

14. Napájecí kabel by neměl být umístěn nad ohřívačem a také by se neměl dotýkat nebo ležet v blízkosti horkých povrchů. Neumisťujte ohřívač pod elektrickou zásuvku.

15. Povrch ohřívače se může zahřát na vysoké teploty přes 60 stupňů C. V blízkosti ohřívače buďte opatrní.

16. Při použití ohřívače zcela odviňte jeho kabel a ujistěte se, že se kabel nedotýká horkého povrchu ohřívače.

17. Zařízení musí před uskladněním zcela vychladnout. Uschovejte si originální obal pro uskladnění ohřívače mimo topnou sezónu.

18. Při likvidaci ohřívače dodržujte pravidla pro likvidaci etylenu.

19. Použijte zařízení smontované a namontované na stěně.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto topení v malých místnostech, kde jsou lidé, kteří je nemohou opustit sami, pokud není zajištěn stálý dohled.

POPIS ZAŘÍZENÍ: Ohřívač - podívejte se na obrázek 10

A. Vyhřívací stojan na ručník B. Ovládací panel

Popis ovládacího panelu (B) – podívejte se na obrázek 8

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tlačítko napájení ON / OFF | 2. LED displej |
| 3. Tlačítko časovače | 4. Tlačítko minus |
| 5. Tlačítko plus | 6. Tlačítko volby režimu „MOD“ |

Popis LED displeje (2) – podívejte se na obrázek 8

OBLAST I: indikace stavu:

- Ikona Slunce – ikona zapnutí
- Ikona písmene „R“ – režim fixace pokojové teploty
- Ikona písmene „T“ – režim vyhřívání věšáku na ručníky

OBLAST II: indikace fixace teploty:

- "SET" – znamená, že právě nastavujete: požadovanou teplotu v místnosti nebo teplotu v racku nebo dobu ohřevu.
- "ON" – znamená, že zařízení je zapnuté.
- "OFF" – znamená, že zařízení je vypnuté a přechází do pohotovostního režimu

OBLAST III: indikace času – spustí se po stisknutí tlačítka časovače (3)

- "TIME" – znamená, že právě nastavujete čas ve 24hodinovém formátu.

ÚKON

1. Pro zapnutí zařízení stiskněte vypínač ON/OFF (1). Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte znovu tlačítko napájení ON / OFF (1), poté nápis OFF zůstane svítit, což znamená, že zařízení je v pohotovostním režimu.

2. Nastavení režimu

Stiskněte tlačítko režimu (6) pro výběr mezi režimem pokojové teploty (písmeno R) a režimem věšáku na ručníky (písmeno T), příslušná ikona se rozsvítí. Poté nastavte:

2A. NASTAVENÍ TEPLoty VĚŠÁKU (T):

Pokud zvolíte T – LED displej (2) zobrazuje teplotu povrchu věšáku na ručnících:

Stiskněte tlačítko plus (5) nebo tlačítko minus (4) pro nastavení teploty koše v rozsahu: 40-70 stupňů Celsia. Displej bude blikat a po 5 sekundách se vypne.

Po 2 minutách nečinnosti displeje (2) se zobrazí pouze ikony režimu věšáku na ručníky „ON“ a „T“, přejde do polosvitícího stavu.

2B. NASTAVENÍ TEPLoty MÍSTNOSTI (R):

Pokud zvolíte R - LED displej (2) zobrazuje aktuální pokojovou teplotu.

Stiskněte tlačítko plus (5) nebo tlačítko minus (4) pro nastavení požadované teploty v místnosti v rozsahu: 0-37 stupňů Celsia. Displej bude blikat a po 5 sekundách se vypne.

3. Nastavení času

Chcete-li časovač aktivovat, stiskněte tlačítko časovače (3) na ovládacím panelu (B). Indikace časovače se objeví na displeji v oblasti III. Stisknutím tlačítka plus (5) nebo tlačítka minus (4) nastavíte dobu odpočítávání mezi 1 hodinou a 24 hodinami. Na displeji se zobrazí čas v sestupném pořadí, kdy se zařízení automaticky vypne.

4. Režim úspory energie obrazovky

Pokud během 2 minut neproběhne žádná operace, LED displej (2) je nastaven do režimu úspory energie, všechny ikony jsou vypnuté, „ON“ svítí pouze jako indikátor napájení. Poté, pokud je stisknuto jakékoli tlačítko, LED displej (2) se znovu rozsvítí.

5. Detekce okolní teploty

Funkce komunikuje:

Chyba: "E0" - detekován přerušovaný obvod ve vnitřní i vnější teplotní sondě,

Chyba: "E1" - detekován zkrat mezi vnitřní a vnější teplotní sondou,

V případě, že LED dioda zobrazuje „E0“ nebo „E1“, je třeba zařízení opravit v odborném poprodejním servisu.

Chladicí kapalina uvnitř zařízení: etylenglykol plněný z výroby. Nevyžaduje doplňování.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

2. Před čištěním nechte ohřívač vychladnout. Ujistěte se, že vychladne.

3. Zabraňte vniknutí vody nebo jiných kapalin do vnitřku zařízení, protože by to mohlo způsobit požár a/nebo úraz elektrickým proudem.

4. Ohřívač otřete vlhkým hadříkem a poté vytřete do sucha.

5. K čištění ohřívače nikdy nepoužívejte vosk, leštící prostředky nebo chemické prostředky. Mohou reagovat se zařízením a způsobit změnu barvy nebo dokonce poškození.

TECHNICKÁ DATA

Napájení: 220-240V ~50-60 Hz

Výkon: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK, LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze

- altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~50-60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het product, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz.. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.
10. Plaats het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
13. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.
14. Het netsnoer mag niet boven de verwarming worden geplaatst en mag ook niet in

contact komen met of dichtbij hete oppervlakken liggen. Plaats de heater niet onder een stopcontact.

15. Het oppervlak van de heater kan oplopen tot temperaturen boven de 60 graden C. Wees voorzichtig als u zich in de buurt van de heater bevindt.

16. Wanneer u de kachel gebruikt, rolt u de kabel volledig af en zorgt u ervoor dat de kabel het hete oppervlak van de kachel niet raakt.

17. Het apparaat moet vóór opslag volledig afgekoeld zijn. Bewaar de originele verpakking waarin u de kachel kunt opbergen tijdens perioden waarin er geen verwarming is.

18. Als u de verwarmers weggooit, volg dan de regels voor de verwijdering van ethyleen.

19. Gebruik het apparaat gemonteerd en aan de muur gemonteerd.

WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes waar mensen zijn die de verwarming niet alleen kunnen achterlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT: Verwarming – zie figuur 10

A. Verwarmingsrek voor handdoek B. Bedieningspaneel

Beschrijving van het bedieningspaneel (B) – zie Figuur 8

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Aan/uit-knop AAN / UIT | 2. LED-display |
| 3. Timerknop | 4. Min-knop |
| 5. Plus-knop | 6. Moduskeuzeknop "MOD" |

Beschrijving LED-display (2) – zie Figuur 8

GEBIED I: statusindicatie:

- Het Zon-pictogram – aan-pictogram
- Letterpictogram "R" – bevestigingsmodus voor de kamertemperatuur
- Letterpictogram "T" – verwarmingsmodus voor handdoekenrek

AREA II: Indicatie temperatuurfixatie:

- "SET" – geeft aan dat u bezig bent met het instellen van: de gewenste temperatuur in de kamer, of de rektemperatuur, of de verwarmingstijd.
- "AAN" – geeft aan dat het apparaat is ingeschakeld.
- "UIT" – geeft aan dat het apparaat is uitgeschakeld en in de stand-bymodus gaat

AREA III: tijdsaanduiding – het begint te werken na het indrukken van de timerknop (3)

- "TIJD" – geeft aan dat u bezig bent met het instellen van de tijd in 24-uursnotatie.

OPERATIE

1. Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop AAN/UIT (1). Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop ON/OFF (1). Het opschrift OFF blijft branden om aan te geven dat het apparaat in de stand-bymodus staat.

2. Modusinstelling

Druk op de modusknop (6) om te kiezen tussen de kamertemperatuurmodus (R-letter) en de handdoekenrekmodus (T-letter), het bijbehorende pictogram zal oplichten. Stel vervolgens het volgende in:

2A. TEMPERATUURINSTELLING HANDDOEKENREK (T):

Indien gekozen voor T – toont het LED-display (2) de temperatuur van het oppervlak van het handdoekenrek:

Druk op de knop plus (5) of de knop min (4) om de temperatuur van het rek in te stellen binnen het bereik: 40-70 graden Celsius. Het display knippert en wordt na 5 seconden afgesloten.

Na 2 minuten inactiviteit op het display (2) worden alleen de pictogrammen "ON" en "T" voor de handdoekenrekmodus weergegeven. Het apparaat gaat over in een halfverlichte status.

2B. INSTELLING KAMERTEMPERATUUR (R):

Indien R gekozen wordt, toont het LED-display (2) de huidige kamertemperatuur.

Druk op de knop plus (5) of de knop min (4) om de gewenste temperatuur in de kamer in te stellen binnen het bereik: 0-37 graden Celsius. Het display knippert en wordt na 5 seconden afgesloten.

3. Tijdinstelling

Om de timer te activeren, drukt u op de timerknop (3) op het bedieningspaneel (B). De timerindicatie verschijnt op het display in gebied III. Druk

op de knop plus (5) of de knop min (4) om de afteltijd in te stellen tussen 1 uur en 24 uur. Op het display wordt in aflopende volgorde de tijd weergegeven waarop het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

4. Scherm energiebesparende modus

Als er binnen 2 minuten geen handeling plaatsvindt, wordt het LED-display (2) in de energiebesparende modus gezet, worden alle pictogrammen uitgeschakeld en brandt "ON" alleen als stroomindicator. Als er vervolgens op een willekeurige toets wordt gedrukt, licht het LED-display (2) opnieuw op.

5. Detectie van omgevingstemperatuur

Functie communiceert:

Fout: "E0" - heeft een open circuit gedetecteerd in zowel de interne als externe temperatuursondes,

Fout: "E1" - heeft een kortsluiting gedetecteerd tussen de interne en externe temperatuursondes,

Als de LED "E0" of "E1" weergeeft, moet het apparaat worden gerepareerd door een professionele after-sales service.

Koelvloeistof in het apparaat: ethyleenglycol gevuld door de fabriek. Vereist geen bijvulling.

HET APPARAAT REINIGEN

1. Haal vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.

2. Laat de heater vóór het reinigen afkoelen. Zorg ervoor dat het is afgekoeld.

3. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de binnenkant van het apparaat terecht komen, omdat dit brand en/of elektrisch gevaar kan veroorzaken.

4. Veeg de kachel af met een vochtige doek en veeg hem daarna droog.

5. Gebruik nooit was, glansmiddelen of chemische middelen om de heater schoon te maken. Ze kunnen reageren met het apparaat en verkleuring of zelfs schade veroorzaken.

TECHNISCHE DATA

Stroombron: 220-240V ~50-60 Hz

Vermogen: AD7823: 400 W / AD7824: 600 W



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.

2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelek ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.

3. Uporabna napetost je 220-240V, ~50-60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.

4. Prosimo, bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da bi jo uporabljali brez nadzora.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno odstraniti vtiča iz električne vtičnice in jo držati z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!
 7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
 8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
 9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je kakor koli drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
 10. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih ali toplih površin ali kuhinjskih aparatov, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
 11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
 12. Kabel ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin.
 13. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
 14. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad grelcem, prav tako se ne sme dotikati ali ležati blizu vročih površin. Grelnika ne postavljajte pod električno vtičnico.
 15. Površina grelnika se lahko segreje do visokih temperatur nad 60 stopinj C. Bodite previdni v bližini grelnika.
 16. Ko uporabljate grelec, popolnoma odvijte njegov kabel in se prepričajte, da se kabel ne dotika vroče površine grelnika.
 17. Naprava mora biti pred shranjevanjem popolnoma ohlajena. Shranite originalno embalažo za shranjevanje grelnika v nekurilnih sezonah.
 18. Pri odlaganju grelnika upoštevajte pravila za odlaganje etilena.
 19. Napravo uporabljajte sestavljeno in nameščeno na steno.
- OPOZORILO:** Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, kjer so ljudje, ki jih ne morejo zapustiti sami, razen če je zagotovljen stalni nadzor.

OPIS NAPRAVE: Grelec - poglej sliko 10

A. Grelno stojalo za brisače B. Nadzorna plošča

Opis nadzorne plošče (B) – poglejte sliko 8

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Gumb za vklop / izklop | 2. LED zaslon |
| 3. Gumb časovnika | 4. Gumb minus |
| 5. Gumb plus | 6. Gumb za izbiro načina "MOD" |

Opis LED zaslona (2) – poglejte sliko 8

PODROČJE I: prikaz stanja:

- Ikona sonca – ikona za vklop
- Ikona črke "R" – način fiksiranja sobne temperature
- Ikona s črko "T" – način ogrevanja stojala za brisače

PODROČJE II: navedba določanja temperature:

- "SET" – označuje, da ste v postopku nastavitve: zahtevana temperatura v prostoru, ali temperatura stojala, ali čas ogrevanja.
- "ON" – označuje, da je naprava vklopljena.
- "OFF" – označuje, da je naprava izklopljena in preide v stanje pripravljenosti

OBMOČJE III: prikaz časa – začne delovati po pritisku na gumb časovnika (3)

- »ČAS« – označuje, da ste v postopku nastavljanja časa v 24-urnem formatu.

DELOVANJE

1. Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop (1). Za izklop naprave znova pritisnite gumb za vklop/izklop (1), nato pa napis OFF ostane osvetljen, kar pomeni, da je naprava v stanju pripravljenosti.

2. Nastavitev načina

Pritisnite tipko načina (6), da izberete med načinom sobne temperature (črka R) in načinom stojala za brisače (črka T), ustrezna ikona bo zasvetila. Nato nastavite:

2A. NASTAVITEV TEMPERATURE REŠALCA ZABRISAČE (T):

Če izberete T – LED zaslon (2) prikazuje temperaturo površine stojala za brisače:

Pritisnite gumb plus (5) ali gumb minus (4), da nastavite temperaturo stojala v območju: 40-70 stopinj Celzija. Zaslon bo utripal in po 5 sekundah ugasnil.

Po 2 minutah nedejavnosti zaslona (2) bosta prikazani samo ikoni načina načina stojala za brisače »ON« in »T«, preide v polprižgano stanje.

2B. NASTAVITEV SOBNE TEMPERATURE (R):

Če izberete R - LED zaslon (2) prikazuje trenutno sobno temperaturo.

Še pritisikom na gumb plus (5) ali gumb minus (4) nastavite zeleno temperaturo v prostoru v območju: 0-37 stopinj Celzija. Zaslon bo utripal in po 5 sekundah ugasnil.

3. Nastavitev časa

Za vklop časovnika pritisnite gumb časovnika (3) na nadzorni plošči (B). Prikaz časovnika se prikaže na zaslonu v območju III. Pritisnite gumb plus (5) ali gumb minus (4), da nastavite čas odštevanja med 1 in 24 urami. Na zaslonu je v padajočem vrstnem redu prikazan čas, ko se bo naprava samodejno izklopila.

4. Način varčevanja z energijo zaslona

Če v 2 minutah ne izvedete nobenega dejanja, je LED zaslon (2) nastavljen na način varčevanja z energijo, vse ikone so izklopljene, "ON" sveti samo kot indikator napajanja. Nato, če pritisnete katerokoli tipko, zaslon LED (2) ponovno zasveti.

5. Zaznavanje temperature okolja

Funkcija sporoča:

Napaka: "E0" - zaznan odprt tokokrog v notranji in zunanji temperaturni sondi,

Napaka: "E1" - zaznan kratek stik med notranjo in zunanjo temperaturno sondo,

Če LED prikazuje "E0" ali "E1", mora napravo popraviti strokovna poprodajna služba.

Hladilno sredstvo v napravi: tovarniško napolnjen etilen glikol. Ne zahteva ponovnega polnjenja.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice.

2. Pred čiščenjem počakajte, da se grelec ohladi. Prepričajte se, da se ohladi.

3. Ne dovolite, da voda ali druge tekočine stečejo v notranjost naprave, saj lahko povzročijo požar in/ali nevarnost električnega toka.

4. Grelnik obrišite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega.

5. Za čiščenje grelnika nikoli ne uporabljajte voska, sredstev za sijaj ali kemičnih sredstev. Lahko reagirajo z napravo in povzročijo razbarvanje ali celo poškodbe.

TEHNIČNI PODATKI

Vir napajanja: 220-240V ~50-60 Hz

Moč: AD7823: 400 W / AD7824: 600 W



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В

ДАЛЬНЕЙШЕМ ВРЕМЯ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен для использования только в помещении. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение составляет 220–240 В, ~ 50–60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. После завершения использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!
7. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте продукт с поврежденным кабелем питания, если он упал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
10. Никогда не ставьте изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
11. Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.

12. Не позволяйте шнуру свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
 13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
 14. Шнур питания не должен располагаться над обогревателем, а также не должен касаться или находиться рядом с горячими поверхностями. Не размещайте обогреватель под электрической розеткой.
 15. Поверхность обогревателя может нагреваться до температуры более 60 градусов С. Будьте осторожны, находясь рядом с обогревателем.
 16. При использовании обогревателя полностью размотайте его кабель и убедитесь, что кабель не касается горячей поверхности обогревателя.
 17. Перед хранением устройство должно полностью остыть. Сохраняйте оригинальную упаковку для хранения обогревателя в неотапливаемый сезон.
 18. При утилизации обогревателя соблюдайте правила утилизации этилена.
 19. Используйте устройство в собранном виде и закрепив его на стене.
- ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, которые не могут покинуть его самостоятельно, если не обеспечен постоянный присмотр.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА: Нагреватель – см. рисунок 10.

A. Нагревательная стойка для полотенец B. Панель управления

Описание панели управления (B) – см. рисунок 8.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Кнопка питания ВКЛ/ВЫКЛ | 2. Светодиодный дисплей |
| 3. Кнопка таймера | 4. Кнопка «минус» |
| 5. Кнопка «Плюс» | 6. Кнопка выбора режима «MOD» |

Описание светодиодного дисплея (2) – см. рисунок 8.

ОБЛАСТЬ I: индикация состояния:

- Значок Солнца – значок включения питания.
- Значок буквы «R» – режим фиксации комнатной температуры.
- Значок буквы «T» – режим нагрева полотенцесушителя.

ЗОНА II: индикация фиксации температуры:

- «SET» – указывает на то, что вы находитесь в процессе настройки: требуемой температуры в помещении, или температуры стойки, или времени нагрева.
- «ВКЛ» – указывает на то, что устройство включено.
- «ВЫКЛ» – указывает на то, что устройство выключено и переходит в режим ожидания.

ЗОНА III: индикация времени – начинает работать после нажатия кнопки таймера (3)

- «ВРЕМЯ» – указывает, что вы находитесь в процессе настройки времени в 24-часовом формате.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку включения/выключения питания (1). Для выключения устройства еще раз нажмите кнопку питания ON/OFF (1), после чего надпись OFF загорится, что означает, что устройство находится в режиме ожидания.

2. Настройка режима

Нажмите кнопку режима (6), чтобы выбрать между режимом комнатной температуры (буква R) и режимом вешалки для полотенца (буква T), при этом загорится соответствующий значок. Затем настройте:

2A. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВЕШКИ ДЛЯ ПОЛОТЕНЕЦ (T):

При выборе T – светодиодный дисплей (2) показывает температуру поверхности полотенцесушителя:

Нажмите кнопку «плюс» (5) или кнопку «минус» (4), чтобы установить температуру стойки в диапазоне: 40-70 градусов Цельсия. Дисплей начнет мигать и погаснет через 5 секунд.

После 2 минут бездействия дисплея (2) будут отображаться только значки режимов вешалки для полотенец «ВКЛ» и «Т», она перейдет в полусоветщенное состояние.

2Б. НАСТРОЙКА КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (R):

При выборе R светодиодный дисплей (2) показывает текущую температуру в помещении.

Нажмите кнопку «плюс» (5) или кнопку «минус» (4), чтобы установить желаемую температуру в помещении в диапазоне: 0-37 градусов Цельсия. Дисплей начнет мигать и погаснет через 5 секунд.

3. Настройка времени

Чтобы активировать таймер, нажмите кнопку таймера (3) на панели управления (B). Индикация таймера появится на дисплее в области III. Нажмите кнопку «плюс» (5) или кнопку «минус» (4), чтобы установить время обратного отсчета от 1 часа до 24 часов. На дисплее отображается время в порядке убывания, когда устройство автоматически выключится.

4. Режим энергосбережения экрана.

Если в течение 2 минут не выполняются никаких действий, светодиодный дисплей (2) переходит в режим энергосбережения, все значки гаснут, «ON» горит только как индикатор питания. Затем, если нажать любую клавишу, светодиодный экран (2) загорится снова.

5. Обнаружение температуры окружающей среды.

Функция сообщает:

Ошибка: «E0» — обнаружен обрыв цепи как внутреннего, так и внешнего датчика температуры,

Ошибка: "E1" - обнаружено короткое замыкание между внутренним и внешним датчиками температуры,

Если на светодиоде отображается «E0» или «E1», устройство необходимо отремонтировать в профессиональном сервисном центре.

Охлаждающая жидкость внутри устройства: этиленгликоль, залитый на заводе. Не требует дозаправки.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Перед чисткой всегда вынимайте вилку из электрической розетки.

2. Перед очисткой дайте обогревателю остыть. Убедитесь, что он остыл.

3. Не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь устройства, так как это может привести к возгоранию и/или опасности поражения электрическим током.

4. Протрите обогреватель влажной тканью, затем вытрите насухо.

5. Никогда не используйте воск, блестящие средства или химические средства для чистки обогревателя. Они могут вступить в реакцию с устройством и вызвать изменение цвета или даже повреждение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания: 220–240 В ~ 50–60 Гц.

Мощность: AD7823: 400 Вт / AD7824: 600 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.

3. Sovellettava jännite on 220-240V, ~50-60Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.

4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.

5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. Jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.

6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohdosta!!!

7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

8. Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

10. Älä koskaan aseta tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiölaitteiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.

11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

12. Älä anna johdon roikkua pöydän reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.

13. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.

14. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen yläpuolelle, eikä se myöskään saa kosketa kuumia pintoja tai olla lähellä niitä. Älä aseta lämmitintä sähköpistorasian alle.

15. Kiukaan pinta voi lämmetä korkeisiin yli 60 asteen lämpötiloihin. Ole varovainen, kun olet kiukaan lähellä.

16. Kun käytät lämmitintä, kierrä sen kaapeli kokonaan auki ja varmista, että kaapeli ei kosketa lämmittimen kuumaa pintaa.

17. Laitteen on oltava täysin jäähtynyt ennen varastointia. Säilytä alkuperäinen pakkaus lämmittimen säilyttämistä varten muina kuin lämmityskausina.

18. Jos hävität lämmittimen, noudata eteenin hävittämissääntöjä.

19. Käytä laitetta seinään koottuna ja kiinnitettynä.

VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät voi poistua niistä itse, ellei jatkuvaa valvontaa ole taattu.

LAITTEEN KUVAUS: Lämmitin – katso kuva 10

A. Lämmitysteline pyyhkeelle B. Ohjauspaneeli

Ohjauspaneelin (B) kuvaus – katso kuva 8

1. Virtapainike ON / OFF

2. LED-näyttö

3. Ajastinpainike

4. Miinuspainike

5. Plus-painike

6. Tilan valintapainike "MOD"

LED-näytön (2) kuvaus – katso kuva 8

ALUE I: Tilanäyttö:

- Aurinkokuvake – käynnistyskuvake
- "R"-kirjainkuvake – huonelämpötilan kiinnitystila
- T-kirjainkuvake – pyyhetelineen lämmitystila

ALUE II: lämpötilan kiinnitysilmais:

- "SET" – ilmaisee, että olet asettamassa tarvittavaa huoneen lämpötilaa tai telineen lämpötilaa tai lämmitysaikaa.
- "ON" – osoittaa, että laite on päällä.
- "OFF" – osoittaa, että laite on sammutettu ja siirtyy valmiustilaan

ALUE III: ajan ilmaisin – se alkaa toimia, kun painat ajastinpainiketta (3)

- "TIME" – osoittaa, että olet asettamassa aikaa 24 tunnin muodossa.

OPERAATIO

1. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta ON/OFF (1). Sammuta laite painamalla virtapainiketta ON / OFF (1) uudelleen, jolloin OFF-merkintä jää palamaan ilmoittaan, että laite on valmiustilassa.

2. Tila-asetus

Paina tilapainiketta (6) valitaksesi huonelämpötilatilan (R-kirjain) ja pyyhetelineen (T-kirjain) välillä, vastaava kuvake syttyy. Määritä sitten:

2A. PYYHETELINEEN LÄMPÖTILAN ASETUS (T):

Jos valitaan T – LED-näyttö (2) näyttää pyyhetelineen pinnan lämpötilan:

Paina pluspainiketta (5) tai painiketta miinus (4) asettaaksesi telineen lämpötilan alueelle: 40-70 celsiusastetta. Näyttö vilkkuu ja poistuu 5 sekunnin kuluttua.

Kun näyttöä (2) ei ole käytetty 2 minuuttiin, näytössä näkyvät vain "ON" ja "T" pyyheteline-tilan kuvakkeet. Se siirtyy puolivalaistuun tilaan.

2B. HUONELÄMPÖTILAN ASETUS (R):

Jos valitaan R - LED-näyttö (2) näyttää nykyisen huonelämpötilan.

Paina pluspainiketta (5) tai painiketta miinus (4) asettaaksesi halutun huoneen lämpötilan alueelle: 0-37 celsiusastetta. Näyttö vilkkuu ja poistuu 5 sekunnin kuluttua.

3. Ajan asetukset

Aktivoi ajastin painamalla ohjauspaneelin (B) ajastinpainiketta (3). Ajastimen ilmaisin ilmestyy näytölle alueelle III. Paina pluspainiketta (5) tai painiketta miinus (4) asettaaksesi lähtölaskenta-ajan 1 tunnin ja 24 tunnin välille. Näytössä näkyy kellonaika laskevassa järjestyksessä, jolloin laite sammuu automaattisesti.

4. Näytön energiansäästötila

Jos mitään ei toimiteta 2 minuutin kuluessa, LED-näyttö (2) siirtyy energiansäästötilaan, kaikki kuvakkeet sammuvat ja "ON" palaa vain virran merkivalona. Tämän jälkeen, jos mitä tahansa näppäintä painetaan, LED-näyttö (2) syttyy uudelleen.

5. Ympäristön lämpötilan havaitseminen

Toiminto viestii:

Virhe: "E0" - havaitsi avoimen piirin sekä sisäisessä että ulkoisessa lämpötila-anturissa,

Virhe: "E1" - havaitsi oikosulun sisäisen ja ulkoisen lämpötila-anturin välillä,

Jos LED-valo näyttää "E0" tai "E1", laite on korjattava ammattimaisen huoltopalvelun toimesta.

Jäähdytysneste laitteen sisällä: etyleeniglykoli, joka on täytetty tehtaalla. Ei vaadi täyttöä.

LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota pistoke aina ennen puhdistusta pistorasiasta.

2. Anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistusta. Varmista, että se on jäähtynyt.

3. Älä päästä vettä tai muita nesteitä laitteen sisälle, koska se voi aiheuttaa tulipalon ja/tai sähkövaaran.

4. Pyyhi lämmitin kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.

5. Älä koskaan käytä vahaa, kiillotusaineita tai kemiallisia aineita lämmittimen puhdistamiseen. Ne voivat reagoida laitteen kanssa ja aiheuttaa värimuutoksia tai jopa vaurioita.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V ~50-60 Hz

Teho: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylen säckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного використання.
2. Продукт призначений для використання лише в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Застосовна напруга 220-240 В, ~ 50-60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрою, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без досвіду чи знання пристрою можуть використовуватися цим пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не старші 8 років і ці дії виконуються під наглядом.
6. Після того, як ви закінчите користуватися виробом, не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як пряме сонячне світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі чи теплі поверхні чи кухонні прилади, такі як електрична духовка чи газовий пальник, або поблизу них.
11. Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру звисати з краю прилавка та не торкатися гарячих поверхонь.
13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть

якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

14. Шнур живлення не повинен розташовуватися над обігрівачем, а також не повинен торкатися або лежати близько до гарячих поверхонь. Не ставте обігрівач під електричну розетку.

15. Поверхня обігрівача може нагріватися до високих температур понад 60 градусів С. Будьте обережні, перебуваючи поблизу обігрівача.

16. Під час використання обігрівача повністю розмотайте його кабель і переконайтеся, що кабель не торкається гарячої поверхні обігрівача.

17. Перед зберіганням пристрій має повністю охолонути. Зберігайте оригінальну упаковку для зберігання обігрівача в неопалювальний сезон.

18. При утилізації обігрівача дотримуйтеся правил утилізації етилену.

19. Використовуйте пристрій зібраним і закріпленим на стіні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де є люди, які не можуть залишити їх самі, якщо не забезпечений постійний нагляд.

ОПИС ПРИСТРОЮ: Нагрівач - дивіться на малюнку 10

А. Підігрів для рушників Б. Панель керування

Опис панелі керування (В) – див. Малюнок 8

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Кнопка живлення ON / OFF | 2. LED-дисплей |
| 3. Кнопка таймера | 4. Кнопка мінус |
| 5. Кнопка плюс | 6. Кнопка вибору режиму «MOD» |

Опис світлодіодного дисплея (2) – див. Малюнок 8

ЗОНА I: індикація стану:

- Значок сонця – значок увімкнення
- Значок літери «R» – режим фіксації кімнатної температури
- Значок літери «T» – режим нагріву рушникосушки

ЗОНА II: індикація фіксації температури:

- «SET» – вказує на те, що ви перебуваєте в процесі налаштування: необхідної температури в кімнаті, або температури стійки, або часу нагріву.
- «ON» – означає, що пристрій увімкнено.
- «ВИМК.» – означає, що пристрій вимкнено та переходить у режим очікування

ЗОНА III: індикація часу – починає працювати після натискання кнопки таймера (3)

- «ЧАС» – означає, що ви перебуваєте в процесі встановлення часу у 24-годинному форматі.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення ON/OFF (1). Щоб вимкнути пристрій, знову натисніть кнопку живлення ON/OFF (1), після чого напис OFF залишиться світитися, повідомляючи, що пристрій знаходиться в режимі очікування.

2. Налаштування режиму

Натисніть кнопку режиму (6), щоб вибрати між режимом кімнатної температури (літера R) і режимом вішалки для рушників (літера T), відповідний значок засвітиться. Потім налаштуйте:

2А. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ВІШКИ ДЛЯ РУШНИКІВ (T):

Якщо обрано T – світлодіодний дисплей (2) покаже температуру поверхні рушникосушки:

Натисніть кнопку плюс (5) або кнопку мінус (4), щоб встановити температуру стійки в діапазоні: 40-70 градусів за Цельсієм. Дисплей блимає та вийде через 5 секунд.

Через 2 хвилини бездіяльності дисплея (2) відобразитимуться лише значки режиму вішалки для рушників «ON» і «T», він переходить у напівсвітлий стан.

2Б. НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (P):

Якщо вибрано R - світлодіодний дисплей (2) покаже поточну кімнатну температуру.

Натисніть кнопку плюс (5) або кнопку мінус (4), щоб встановити потрібну температуру в кімнаті в діапазоні: 0-37 градусів Цельсія.

Дисплей блимає та вийде через 5 секунд.

3. Установка часу

Щоб увімкнути таймер, натисніть кнопку таймера (3) на панелі керування (B). На дисплеї в області III з'явиться індикація таймера. Натисніть кнопку «плюс» (5) або кнопку «мінус» (4), щоб встановити час зворотного відліку від 1 до 24 годин. На дисплеї в порядку спадання відображається час, коли пристрій автоматично вимкнеться.

4. Режим енергозбереження екрану

Якщо протягом 2 хвилин не виконується жодних дій, світлодіодний дисплей (2) переходить в енергозберігаючий режим, усі значки вимикаються, «ON» світиться лише як індикатор живлення. Потім, якщо натиснути будь-яку клавішу, екран світлодіодного дисплея (2) знову засвітиться.

5. Визначення температури навколишнього середовища

Функція повідомляє:

Помилка: "E0" - виявлено розрив у внутрішньому та зовнішньому датчиках температури,

Помилка: «E1» - виявлено коротке замикання між внутрішнім і зовнішнім датчиками температури,

Якщо на світлодіоді відображається «E0» або «E1», пристрій потребує ремонту професійним сервісним центром.

Охолоджуюча рідина всередині пристрою: етиленгліколь, заправлений на заводі. Не потребує заправки.



ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед чищенням завжди виймайте вилку з електричної розетки.
2. Перед чищенням дайте нагрівачу охолонути. Переконайтеся, що воно охолонуло.
3. Не допускайте потрапляння води чи інших рідин усередину пристрою, оскільки це може спричинити пожежу та/або небезпеку ураження електричним струмом.
4. Протріть обігрівач вологою тканиною, потім витріть насухо.
5. Ніколи не використовуйте віск, блискучі засоби або хімічні речовини для очищення нагрівача. Вони можуть вступити в реакцію з пристроєм і спричинити зміну кольору або навіть пошкодження.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 220-240 В ~50-60 Гц

Потужність: AD7823: 400 Вт / AD7824: 600 Вт

У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику.

Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



Svenska

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.
3. Tillämplig spänning är 220-240V, ~50-60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och

underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
 7. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.
 8. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.
 9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.
 10. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
 11. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.
 12. Låt inte sladden hänga över diskens kant eller vidrör heta ytor.
 13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
 14. Nätsladden ska inte placeras ovanför värmaren och ska inte heller vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte värmaren under ett eluttag.
 15. Värmarens yta kan värmas upp till höga temperaturer på över 60 grader C. Var försiktig när du är nära värmaren.
 16. När du använder värmaren, linda av dess kabel helt och se till att kabeln inte vidrör värmarens heta yta.
 17. Enheten måste vara helt sval innan den förvaras. Behåll originalförpackningen för att förvara värmaren i under säsonger som inte är uppvärmda.
 18. Följ reglerna för kassering av etylen om du kasserar värmaren.
 19. Använd enheten monterad och monterad på väggen.
- WARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna dem själva, såvida inte konstant övervakning säkerställs.

BESKRIVNING AV ENHET: Värmare - titta på figur 10
A. Värmeställning för handduk B. Kontrollpanel

Beskrivning av kontrollpanelen (B) – se figur 8

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Strömknapp PÅ/AV | 2. LED-display |
| 3. Timerknapp | 4. Minusknapp |
| 5. Plusknapp | 6. Lägesvalknapp "MOD" |

LED-display (2) beskrivning – titta på figur 8

OMRÅDE I: statusindikering:

- Solikonen – strömbrytare
- Bokstavsikon "R" - läge för fixering av rumstemperatur
- Bokstavsikon "T" - uppvärmningsläge för handduksställ

OMRÅDE II: temperaturfixeringsindikering:

- "SET" – indikerar att du håller på att ställa in: önskad temperatur i rummet, eller racktemperaturen eller uppvärmningstiden.
- "ON" – indikerar att enheten är påslagen.
- "OFF" – indikerar att enheten är avstängd och går in i standby-läge

AREA III: tidsindikering – den börjar fungera efter att ha tryckt på timerknappen (3)

- "TIME" – indikerar att du håller på att ställa in tid i 24-timmarsformat.

DRIFT

1. För att slå på enheten trycker du på strömknappen PÅ/AV (1). För att stänga av enheten trycker du på strömbrytaren ON/OFF (1) igen, sedan förblir OFF-inskriptionen tänd för att meddela att enheten är i standbyläge.

2. Lägesinställning

Tryck på lägesknappen (6) för att välja mellan rumstemperaturläge (bokstav R) och handduksställläge (bokstav T), motsvarande ikon tänds. Ställ sedan in:

2A. TEMPERATURINSTÄLLNING FÖR HANDDUKSSTÄLL (T):

Om du väljer T – visar LED-displayen (2) temperaturen på handdukshyllans yta:

Tryck på knappen plus (5) eller knappen minus (4) för att ställa in rackets temperatur i intervallet: 40-70 grader Celsius. Displayen kommer att blinka och avslutas efter 5 sekunder.

Efter 2 minuters inaktivitet på displayen (2), kommer det endast att visas ikonerna för "ON" och "T" handduksställsläge, den går in i ett halvt upplyst läge.

2B. INSTÄLLNING FÖR RUMSTEMPERATUR (R):

Om vald R - LED-displayen (2) visar aktuell rumstemperatur.

Tryck på knappen plus (5) eller knappen minus (4) för att ställa in önskad temperatur i rummet inom området: 0-37 grader Celsius. Displayen kommer att blinka och avslutas efter 5 sekunder.

3. Tidsinställning

För att aktivera timern, tryck på timerknappen (3) på kontrollpanelen (B). Timerindikeringen kommer att visas på displayen i område III. Tryck på knappen plus (5) eller knappen minus (4) för att ställa in nedräkningstiden mellan 1 timme och 24 timmar. Displayen visar tiden i fallande ordning när enheten stängs av automatiskt.

4. Energisparläge för skärmen

Om ingen åtgärd används inom 2 minuter, är LED-displayen (2) inställd på energisparläge, alla ikoner är avstängda, "ON" lyser endast som en strömindikator. Sedan, om någon knapp trycks ned, tänds LED-skärmen (2) igen.

5. Detektering av miljötemperatur

Funktionen kommunicerar:

Fel: "E0" - upptäckte en öppen krets i både de interna och externa temperatursonderna,

Fel: "E1" - upptäckte en kortslutning mellan de interna och externa temperatursonderna,

Om lysdioden visar "E0" eller "E1" måste enheten repareras av professionell kundservice.

Kylvätska inuti enheten: etylenglykol fylld av fabriken. Kräver ingen påfyllning.

RENGÖRING AV ENHETEN

1. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget före rengöring.

2. Låt värmaren svalna före rengöring. Se till att den svalnar.

3. Låt inte vatten eller andra vätskor rinna in i enhetens inre, eftersom detta kan skapa brand och/eller elektrisk fara.

4. Torka av värmaren med en fuktig trasa och torka sedan torr.

5. Använd aldrig vax, glansmedel eller kemiska medel för att rengöra värmaren. De kan reagera med enheten och orsaka missfärgning eller till och med skada.

TEKNISK DATA

Strömkälla: 220-240V ~50-60 Hz

Effekt: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~50-60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi ad una presa di corrente.

4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizza in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!

7. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.

8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o ad elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione.

Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

14. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra il riscaldatore e inoltre non deve toccare o trovarsi vicino a superfici calde. Non posizionare il riscaldatore sotto una presa elettrica.

15. La superficie del riscaldatore può riscaldarsi fino a temperature elevate, superiori a 60 gradi C. Fare attenzione quando ci si avvicina al riscaldatore.

16. Quando si utilizza il riscaldatore, svolgere completamente il cavo e assicurarsi che il cavo non tocchi la superficie calda del riscaldatore.

17. Il dispositivo deve essere completamente freddo prima dello stoccaggio. Conservare l'imballaggio originale per riporre la stufa durante i periodi di non riscaldamento.

18. Se si smaltisce il riscaldatore, seguire le regole sullo smaltimento dell'etilene.

19. Utilizzare il dispositivo assemblato e fissato alla parete.

ATTENZIONE: Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole dove ci sono persone che non sono in grado di lasciarle da sole, a meno che non sia garantita una supervisione costante.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO: Riscaldatore - vedere la Figura 10

A. Griglia riscaldante per asciugamani B. Pannello di controllo

Descrizione del pannello di controllo (B) – vedere la Figura 8

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pulsante di accensione ON/OFF | 2. Display LED |
| 3. Pulsante timer | 4. Pulsante meno |
| 5. Pulsante più | 6. Pulsante di scelta modalità "MOD" |

Descrizione del display LED (2): vedere la Figura 8

AREA I: indicazione dello stato:

- L'icona del sole: icona di accensione

- Icona lettera "R" – modalità di fissazione della temperatura ambiente

- Icona lettera "T" – modalità di riscaldamento del portasciugamani

ZONA II: indicazione fissazione temperatura:

- "SET" – indica che si sta impostando la temperatura richiesta nella stanza, o la temperatura del rack, o il tempo di riscaldamento.

- "ON" – indica che il dispositivo è acceso.

- "OFF" – indica che il dispositivo è spento ed entra in modalità stand-by

AREA III: indicazione dell'ora – inizia a funzionare dopo aver premuto il pulsante del timer (3)

- "ORA" – indica che stai impostando l'ora nel formato 24 ore.

OPERAZIONE

1. Per accendere il dispositivo premere il pulsante di accensione ON/OFF (1). Per spegnere il dispositivo premere nuovamente il pulsante di accensione ON/OFF (1), poi la scritta OFF rimane accesa per comunicare che il dispositivo è in modalità standby.

2. Impostazione della modalità

Premere il pulsante modalità (6) per scegliere tra la modalità temperatura ambiente (lettera R) e la modalità portasciugamani (lettera T), l'icona corrispondente si illuminerà. Quindi, imposta:

2A. IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PORTAASCIUGAMANI (T):

Se scelto T – il display LED (2) visualizza la temperatura della superficie del portasciugamani:

Premere il pulsante più (5) o il pulsante meno (4) per impostare la temperatura del rack nell'intervallo: 40-70 gradi Celsius. Il display lampeggerà e uscirà dopo 5 secondi.

Dopo 2 minuti di inattività del display (2), verranno visualizzate solo le icone della modalità portasciugamani "ON" e "T", entra in uno stato semi illuminato.

2B. IMPOSTAZIONE TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Se selezionato R - il display LED (2) mostra la temperatura ambiente attuale.

Premere il pulsante più (5) o il pulsante meno (4) per impostare la temperatura desiderata nella stanza nell'intervallo: 0-37 gradi Celsius. Il display lampeggerà e uscirà dopo 5 secondi.

3. Impostazione dell'ora

Per attivare il timer, premere il pulsante del timer (3) sul pannello di controllo (B). L'indicazione del timer apparirà sul display nell'area III. Premere il pulsante più (5) o il pulsante meno (4) per impostare il conto alla rovescia tra 1 ora e 24 ore. Il display mostra l'ora in ordine decrescente al momento in cui il dispositivo si spegnerà automaticamente.

4. Modalità di risparmio energetico dello schermo

Se non viene eseguita alcuna operazione entro 2 minuti, il display LED (2) viene impostato sulla modalità di risparmio energetico, tutte le icone vengono disattivate e "ON" si illumina solo come indicatore di alimentazione. Quindi, se viene premuto un tasto qualsiasi, lo schermo LED (2) si illumina nuovamente.

5. Rilevazione della temperatura ambientale

La funzione comunica:

Errore: "E0" - rilevato un circuito aperto nelle sonde di temperatura interna ed esterna,

Errore: "E1" - rilevato un cortocircuito tra le sonde di temperatura interna ed esterna,

Nel caso in cui il LED visualizzi "E0" o "E1", il dispositivo deve essere riparato da un servizio post-vendita professionale.

Liquido refrigerante all'interno del dispositivo: glicole etilenico riempito in fabbrica. Non necessita di ricarica.

PULIZIA DEL DISPOSITIVO

1. Prima della pulizia, rimuovere sempre la spina dalla presa elettrica.

2. Prima della pulizia, lasciare raffreddare il riscaldatore. Assicurati che si sia raffreddato.

3. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno del dispositivo, poiché ciò potrebbe creare un incendio e/o pericolo elettrico.

4. Pulisci il riscaldatore con un panno umido, quindi asciugalo.

5. Non utilizzare mai cera, agenti lucidanti o agenti chimici per pulire la stufa. Potrebbero reagire con il dispositivo e causare scolorimento o addirittura danni.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240 V ~50-60 Hz

Potenza: AD7823: 400 W / AD7824: 600 W



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji są inne, jeżeli urządzenie wykorzystywane jest w celach komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu prosimy o uważne zapoznanie się i każdorazowe przestrzeganie poniższej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
2. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać produktu do celów niezgodnych z jego zastosowaniem.
3. Obowiązujące napięcie wynosi 220–240 V, ~50–60 Hz. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się podłączania wielu urządzeń do jednego gniazdka elektrycznego.
4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieznającym urządzenia na korzystanie z niego bez nadzoru.
5. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z urządzeniem, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te wykonywane są pod nadzorem.
6. Po zakończeniu korzystania z produktu zawsze pamiętaj o delikatnym wyjęciu wtyczki z gniazdka, trzymając gniazdko ręką. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający!!!
7. Nigdy nie wrzucaj kabla zasilającego, wtyczki ani całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach.
8. Okresowo sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, produkt należy przekazać do profesjonalnego serwisu w celu wymiany, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
9. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym kablem zasilającym, jeśli został upuszczony, uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze oddaj uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu jego naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika.

10. Nigdy nie kładź produktu na lub w pobliżu gorących lub ciepłych powierzchni lub urządzeń kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy.
11. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Nie pozwól, aby przewód zwiisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni.
13. Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli użytkowanie zostanie przerwane na krótki czas, należy wyłączyć je z sieci, odłączyć zasilanie.
14. Przewód zasilający nie powinien być umieszczony nad grzejnikiem, a także nie powinien dotykać ani leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie umieszczaj grzejnika pod gniazdkiem elektrycznym.
15. Powierzchnia grzejnika może nagrzać się do wysokich temperatur, przekraczających 60 stopni C. Należy zachować ostrożność przebywając w pobliżu grzejnika.
16. Podczas użytkowania grzejnika należy całkowicie rozwinąć kabel i uważać, aby kabel nie dotykał gorącej powierzchni grzejnika.
17. Przed przechowywaniem urządzenie musi całkowicie ostygnąć. Zachowaj oryginalne opakowanie, aby móc przechowywać grzejnik w okresach innych niż grzewcze.
18. W przypadku utylizacji grzejnika należy przestrzegać zasad utylizacji glikolu etylenowego.
19. Używaj urządzenia zmontowanego i zamontowanego do ściany.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika w małych pomieszczeniach, gdzie przebywają ludzie, którzy nie są w stanie samodzielnie ich opuścić, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

OPIS URZĄDZENIA: Grzejnik - spójrz na rysunek 10

A. Wieszak grzewczy na ręcznik

B. Panel sterowania

Opis panelu sterującego (B) – spójrz na rysunek 8

1. Przycisk zasilania WŁ./WYŁ. („ON/OFF”)

2. Wyświetlacz LED

3. Przycisk timera

4. Przycisk Minus

5. Przycisk Plus

6. Przycisk wyboru trybu „MOD”

Opis wyświetlacza LED (2) – patrz rysunek 8

OBSZAR I: wskazanie stanu pracy:

- Ikona Słońca – ikona włączenia zasilania

- Ikona litery „R” – tryb ustawienia temperatury pokojowej

- Ikona litery „T” – tryb nagrzewania wieszaka na ręczniki

OBSZAR II: wskazanie ustalania temperatury:

- „SET” – wskazuje, że jesteś w trakcie ustawiania: wymaganej temperatury w pomieszczeniu, temperatury wieszaka lub czasu ogrzewania.

- „ON” – oznacza, że urządzenie jest włączone

- „OFF” – oznacza, że urządzenie jest wyłączone i przechodzi w stan czuwania

OBSZAR III: wskazanie czasu – zaczyna działać po naciśnięciu przycisku timera (3)

- „TIME” – wskazuje, że jesteś w trakcie ustawiania czasu w formacie 24-godzinnym.

OBSŁUGA

1. Aby włączyć urządzenie należy wcisnąć przycisk zasilania ON/OFF (1). Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania ON/OFF (1), wówczas napis OFF pozostanie podświetlony, co oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

2. Ustawienie trybu

Naciśnij przycisk trybu pracy (6), aby wybrać pomiędzy trybem temperatury pokojowej (litera R) a trybem wieszaka na ręczniki (litera T), odpowiednia ikona zostanie podświetlona. Następnie skonfiguruj:

2A. USTAWIENIE TEMPERATURY WIESZKA NA RĘCZNIKI (T):

Jeżeli wybrano T – wyświetlacz LED (2) pokazuje temperaturę powierzchni wieszaka na ręczniki:

Naciskając przycisk plus (5) lub przycisk minus (4) można ustawić temperaturę wieszaka w zakresie: 40-70 stopni Celsjusza.

Wyświetlacz zacznie migać i zgaśnie po 5 sekundach.

Po 2 minutach braku aktywności wyświetlacza (2) będą wyświetlane tylko ikony trybu wieszaka na ręczniki „ON” i „T”, po czym wyświetlacz przejdzie w stan pół świecenia.

2B. USTAWIENIE TEMPERATURY POKOJOWE (R):

Jeżeli wybrano R - wyświetlacz LED (2) pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

Naciskając przycisk plus (5) lub przycisk minus (4) można ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu w zakresie: 0-37 stopni Celsjusza. Wyświetlacz zacznie migać i zgaśnie po 5 sekundach.

3. Ustawienie czasu

Aby włączyć timer, naciśnij przycisk (3) na panelu sterowania (B). Wskazanie timera pojawi się na wyświetlaczu w obszarze III.

Naciśnij przycisk plus (5) lub przycisk minus (4), aby ustawić zegar w zakresie od 1 godziny do 24 godzin. Wyświetlacz odlicza czas w kolejności malejącej, po którego upływie urządzenie wyłączy się automatycznie.

4. Tryb oszczędzania energii ekranu

Jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, wyświetlacz LED (2) zostanie przestawiony w tryb oszczędzania energii, wszystkie ikony zgasną, a „ON” będzie się świecić jedynie jako wskaźnik zasilania. Następnie, po naciśnięciu dowolnego klawisza, ekran wyświetlacza LED (2) zaświeci się ponownie.

5. Wykrywanie temperatury otoczenia

Funkcja komunikuje:

Błąd: „E0” – wykryto przerwę w obwodzie zarówno w sondzie temperatury wewnętrznej, jak i zewnętrznej,

Błąd: "E1" - wykryto zwarcie pomiędzy czujnikami temperatury wewnętrznej i zewnętrznej,

Jeżeli dioda LED świeciła „E0” lub „E1”, urządzenie wymaga naprawy w profesjonalnym serwisie posprzedażowym.

Płyn chłodniczy wewnątrz urządzenia: glikol etylenowy napełniany przez fabrykę. Nie wymaga uzupełniania.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

2. Przed czyszczeniem poczekaj, aż grzejnik ostygnie. Upewnij się, że jest chłodne.

3. Nie dopuść do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia, gdyż może to spowodować pożar i/lub zagrożenie porażeniem elektrycznym.

4. Przetrzyj grzejnik wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

5. Do czyszczenia grzejnika nigdy nie używaj wosku, środków nabyliczających ani środków chemicznych. Mogą one wejść w reakcję z urządzeniem i spowodować jego odbarwienie lub nawet uszkodzenie.

DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania: 220-240V ~50-60 Hz

Moc: AD7823: 400 W / AD7824: 600 W

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~50-60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
10. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.
11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af disken eller røre ved varme overflader.
13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
14. Strømkablet bør ikke placeres over varmelegemet og må heller ikke røre ved eller ligge tæt på varme overflader. Placer ikke varmeren under en stikkontakt.
15. Varmerens overflade kan varme op til høje temperaturer på over 60 grader C. Vær

forsigtig, når du er i nærheden af varmeren.

16. Når du bruger varmelegemet, skal du vikle dets kabel helt ud og sørge for, at kablet ikke rører varmelegemets varme overflade.

17. Enheden skal være helt afkølet før opbevaring. Opbevar den originale emballage til at opbevare varmeren i i sæsoner uden opvarmning.

18. Følg reglerne for bortskaffelse af ethylen ved bortskaffelse af varmeren.

19. Brug enheden samlet og monteret på væggen.

ADVARSEL: Brug ikke denne varmeovn i små rum, hvor der er personer, der ikke er i stand til at forlade dem alene, medmindre der er sikret konstant opsyn.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN: Varmelegeme - se figur 10

A. Varmestativ til håndklæde B. Kontrolpanel

Beskrivelse af kontrolpanel (B) – se figur 8

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap | 2. LED-display |
| 3. Timer-knap | 4. Minus-knap |
| 5. Plus-knap | 6. Modevalgsknap "MOD" |

Beskrivelse af LED-display (2) – se figur 8

OMRÅDE I: statusindikation:

- Solikonet – tænd ikon

- Bogstavikon "R" - indstilling af rumtemperatur

- "T" bogstavikon - håndklædestativ opvarmningstilstand

OMRÅDE II: temperaturfikseringsindikation:

- "SET" – angiver, at du er i gang med at indstille: den nødvendige temperatur i rummet, eller stativtemperaturen eller opvarmningstiden.

- "ON" – angiver, at enheden er tændt.

- "OFF" – angiver, at enheden er slukket og går i standby-tilstand

OMRÅDE III: tidsangivelse – den begynder at fungere efter tryk på timerknappen (3)

- "TIME" – angiver, at du er i gang med at indstille tid i 24-timers format.

OPERATION

1. Tænd enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1). For at slukke for enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen ON/OFF (1) igen, hvorefter OFF-inskriptionen forbliver tændt for at kommunikere, at enheden er i standbytilstand.

2. Indstilling af tilstand

Tryk på tilstandsknappen (6) for at vælge mellem rumtemperaturtilstand (R-bogstav) og håndklædestativ-tilstand (T-bogstav), det tilsvarende ikon vil lyse op. Indstil derefter:

2A. TEMPERATURINDSTILLING FOR HÅNDKLÆDESTATIV (T):

Hvis valgt T – viser LED-displayet (2) temperaturen på håndklædeholderens overflade:

Tryk på knappen plus (5) eller knappen minus (4) for at indstille temperaturen på stativet i området: 40-70 grader Celsius. Displayet vil blinke og afslutte efter 5 sekunder.

Efter 2 minutters inaktivitet på displayet (2), vil der kun blive vist "ON" og "T" håndklædestativ-tilstandsikoner, den går ind i en halvt tændt tilstand.

2B. RUMTEMPERATURINDSTILLING (R):

Hvis valgt R – viser LED-displayet (2) den aktuelle rumtemperatur.

Tryk på knappen plus (5) eller knappen minus (4) for at indstille den ønskede temperatur i rummet i området: 0-37 grader Celsius. Displayet vil blinke og afslutte efter 5 sekunder.

3. Tidsindstilling

For at aktivere timeren skal du trykke på timerknappen (3) på kontrolpanelet (B). Timer-indikationen vises på displayet i område III. Tryk på knappen plus (5) eller knappen minus (4) for at indstille nedtællingstiden mellem 1 time og 24 timer. Displayet viser tiden i faldende rækkefølge, hvor enheden automatisk slukker.

4. Skærm energibesparende tilstand

Hvis ingen betjening inden for 2 minutter, er LED-displayet (2) indstillet til energibesparende tilstand, alle ikoner er slukket, "ON" lyser kun som en strømindikator. Hvis der derefter trykkes på en tast, lyser LED-skærmen (2) igen.

5. Detektion af miljøtemperatur

Funktionen kommunikerer:

Fejl: "E0" - registreret et åbent kredsløb i både de interne og eksterne temperaturprober,

Fejl: "E1" - registreret en kortslutning mellem de interne og eksterne temperaturprober,

Hvis LED'en viser "E0" eller "E1", skal enheden repareres af professionel eftersalgsservice.

Kølevæske inde i enheden: ethylenglycol påfyldt af fabrikken. Kræver ikke genopfyldning.

RENGØRING AF ENHEDEN

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.

2. Lad varmeren køle af før rengøring. Sørg for, at det er kølet ned.

3. Lad ikke vand eller andre væsker løbe ind i enhedens indre, da dette kan skabe brand og/eller elektrisk fare.

4. Tør varmeren af med en fugtig klud, og tør den derefter af.

5. Brug aldrig voks, glansmidler eller kemiske midler til at rengøre varmeren. De kan reagere med enheden og forårsage misfarvning eller endda beskadigelse.

TEKNISK DATA

Strømkilde: 220-240V ~50-60 Hz

Effekt: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(SR) СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Применљиви напон је 220-240В, ~50-60Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Након што завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!

7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не

излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша, итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.

8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.

9. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.

10. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински горионик.

11. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине.

13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.

14. Кабл за напајање не треба да се поставља изнад грејача, а такође не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не постављајте грејач испод електричне утичнице.

15. Површина грејача може да се загреје до високих температура од преко 60 степени

Ц. Водите рачуна када сте у близини грејача.

16. Када користите грејач, потпуно одмотајте његов кабл и уверите се да кабл не додирује врућу површину грејача.

17. Уређај мора бити потпуно хладан пре складиштења. Чувајте оригиналну амбалажу у којој ћете чувати грејач током сезоне без грејања.

18. Приликом одлагања грејача придржавајте се правила одлагања етилена.

19. Користите уређај састављен и монтиран на зид.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима постоје људи који не могу да их оставе сами, осим ако је обезбеђен стални надзор.

ОПИС УРЕЂАЈА: Грејач - погледајте слику 10

А. Сталак за грејање пешкира

В. Контролна табла

Опис контролне табле (В) – погледајте слику 8

1. Дугме за укључивање / искључивање

2. ЛЕД екран

3. Дугме тајмера

4. Дугме минус

5. Дугме плус

6. Дугме за избор режима „MOD“

Опис ЛЕД дисплеја (2) – погледајте слику 8

ОБЛАСТ И: индикација статуса:

- Икона Сунца – икона за укључење

- Икона слова "R" – режим фиксирања собне температуре

- Икона слова „Г“ – режим грејања полице за пешкире

ОБЛАСТ ИИ: индикација фиксирања температуре:

- „SET“ – означава да сте у процесу подешавања: потребне температуре у просторији, или температуре полице, или времена загревања.

- „УКЉУЧЕНО“ – означава да је уређај укључен.

- „ИСКЉУЧЕНО“ – означава да је уређај искључен и да улази у режим мировања
ОБЛАСТ ИИИ: индикација времена – почиње да ради након притиска на дугме тајмера (3)

- „TIME“ – означава да сте у процесу подешавања времена у 24-часовном формату.

ОПЕРАЦИЈА

1. Да бисте укључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање (1). Да бисте искључили уређај, поново притисните дугме за напајање ОН/ОФФ (1), тада натпис ОФФ остаје да светли како би саопштио да је уређај у режиму приправности.

2. Подешавање режима

Притисните дугме за режим (6) да бисте изабрали између режима собне температуре (слово R) и режима за сталак за пешкире (слово T), одговарајућа икона ће засветлети. Затим подесите:

2А. ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ ВЕШКЕ ЗА ПЕШКИРЕ (T):

Ако је изабран T – ЛЕД дисплеј (2) приказује температуру површине пешкира:

Притисните дугме плус (5) или дугме минус (4) да бисте подесили температуру сталка у опсегу: 40-70 степени Целзијуса. Екран ће трептати и изаћи ће након 5 секунди.

Након 2 минута неактивности дисплеја (2), биће приказане само иконе „ON“ и „T“ режима за пешкире, он улази у полуосветљено стање.

2Б. ПОДЕШАВАЊЕ СОБНЕ ТЕМПЕРАТУРЕ (R):

Ако је изабран R – ЛЕД дисплеј (2) приказује тренутну температуру просторије.

Притисните дугме плус (5) или дугме минус (4) да бисте подесили жељену температуру у просторији у опсегу: 0-37 степени Целзијуса. Екран ће трептати и изаћи ће након 5 секунди.

3. Подешавање времена

Да бисте активирали тајмер, притисните дугме тајмера (3) на контролној табли (Б). Индикација тајмера ће се појавити на дисплеју у области ИИИ. Притисните дугме плус (5) или дугме минус (4) да подесите време одбројавања између 1 сата и 24 сата. Дисплеј приказује време у опадајућем редоследу када ће се уређај аутоматски искључити.

4. Режим за уштеду енергије екрана

Ако се не ради у року од 2 минута, ЛЕД дисплеј (2) се поставља на режим уштеде енергије, све иконе се искључују, „ON“ светли само као индикатор напајања. Затим, ако се притисне било који тастер, ЛЕД екран (2) поново светли.

5. Детекција температуре околине

Функција комуницира:

Грешка: „E0“ - откривено је отворено коло и на унутрашњој и на спољној температурној сонди,

Грешка: „E1“ – откривен кратак спој између сонде унутрашње и спољашње температуре,

У случају да ЛЕД приказује „E0“ или „E1“, уређај треба да се поправи од стране професионалног сервиса након продаје.

Расходна течност унутар уређаја: етилен гликол напуњен у фабрици. Не захтева допуњавање.

ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Пре чишћења увек извучите утикач из електричне утичице.

2. Пре чишћења оставите грејач да се охлади. Уверите се да се охлади.

3. Не дозволите да вода или друге течности уђу у унутрашњост уређаја, јер то може да изазове пожар и/или опасност од струјног удара.

4. Обришите грејач влажном крпом, а затим обришите сувим.

5. Никада не користите восак, средства за сјај или хемијска средства за чишћење грејача. Они могу да реагују са уређајем и изазову промену боје или чак оштећење.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Извор напајања: 220-240В ~50-60 Хз

Снага: AD7823: 400В / AD7824: 600В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Користишени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI
POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50-60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.

4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom.

Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.

5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.

6. Po ukončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!

7. Napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nekladajte do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.

10. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.

11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavín.

12. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu alebo sa dotýkať horúcich povrchov.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.

14. Napájací kábel by nemal byť umiestnený nad ohrievačom a tiež by sa nemal dotýkať alebo ležať blízko horúcich povrchov. Neumiestňujte ohrievač pod elektrickú zásuvku.

15. Povrch ohrievača sa môže zahriať na vysoké teploty nad 60 stupňov C. V blízkosti ohrievača buďte opatrní.

16. Pri používaní ohrievača úplne odviňte jeho kábel a uistite sa, že sa kábel nedotýka

horúceho povrchu ohrievača.

17. Zariadenie musí pred uskladnením úplne vychladnúť. Originálny obal si uschovajte na uskladnenie ohrievača mimo vykurovacích období.

18. Pri likvidácii ohrievača dodržujte pravidlá likvidácie etylénu.

19. Zariadenie používajte zmontované a namontované na stene.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, kde sú ľudia, ktorí ich nemôžu opustiť sami, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dozor.

POPIS ZARIADENIA: Ohrievač – pozrite si obrázok 10

A. Ohrievací stojan na uterák B. Ovládací panel

Popis ovládacieho panela (B) – pozrite si obrázok 8

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tlačidlo napájania ON / OFF | 2. LED displej |
| 3. Tlačidlo časovača | 4. Tlačidlo mínus |
| 5. Tlačidlo plus | 6. Tlačidlo voľby režimu „MOD“ |

Popis LED displeja (2) – pozrite si obrázok 8

OBLASŤ I: indikácia stavu:

- Ikona Slnka – ikona zapnutia
- Ikona písmena „R“ – režim ustálenia izbovej teploty
- Ikona písmena „T“ – režim vyhrievania stojana na uteráky

OBLASŤ II: indikácia fixácie teploty:

- "SET" – indikuje, že práve nastavujete: požadovanú teplotu v miestnosti alebo teplotu v stojane alebo čas ohrevu.
- "ON" – indikuje, že zariadenie je zapnuté.
- "OFF" – indikuje, že zariadenie je vypnuté a prejde do pohotovostného režimu

OBLASŤ III: indikácia času – začne fungovať po stlačení tlačidla časovača (3)

- "TIME" – označuje, že práve prebieha nastavenie času v 24-hodinovom formáte.

PREVÁDZKA

1. Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo ON/OFF (1). Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte vypínač ON / OFF (1), potom nápis OFF zostane svietiť, aby oznámil, že zariadenie je v pohotovostnom režime.

2. Nastavenie režimu

Stlačte tlačidlo režimu (6) na výber medzi režimom izbovej teploty (písmeno R) a režimom stojana na uteráky (písmeno T), rozsvieti sa príslušná ikona. Potom nastavte:

2A. NASTAVENIE TEPLoty VEŠTIČA (T):

Ak zvolíte T – LED displej (2) zobrazuje teplotu povrchu vešiaka na uteráky:

Stlačením tlačidla plus (5) alebo tlačidla mínus (4) nastavíte teplotu koša v rozsahu: 40-70 stupňov Celzia. Displej bude blikať a po 5 sekundách sa vypne.

Po 2 minútach nečinnosti displeja (2) sa zobrazia iba ikony režimu stojana na uteráky „ON“ a „T“, prejde do poloosvetleného stavu.

2B. NASTAVENIE IZBOVEJ TEPLoty (R):

Ak zvolíte R - LED displej (2) zobrazuje aktuálnu izbovú teplotu.

Stlačením tlačidla plus (5) alebo tlačidla mínus (4) nastavíte požadovanú teplotu v miestnosti v rozsahu: 0-37 stupňov Celzia. Displej bude blikať a po 5 sekundách sa vypne.

3. Nastavenie času

Ak chcete aktivovať časovač, stlačte tlačidlo časovača (3) na ovládacom paneli (B). Indikácia časovača sa zobrazí na displeji v oblasti III. Stlačte tlačidlo plus (5) alebo tlačidlo mínus (4), aby ste nastavili čas odpočítavania medzi 1 hodinou a 24 hodinami. Na displeji sa zobrazuje čas v zostupnom poradí, kedy sa zariadenie automaticky vypne.

4. Režim úspory energie obrazovky

Ak do 2 minút nevykonáte žiadnu operáciu, LED displej (2) je nastavený do režimu úspory energie, všetky ikony sú vypnuté, „ON“ svieti len ako indikátor napájania. Potom, ak stlačíte akékoľvek tlačidlo, LED displej (2) sa znova rozsvieti.

5. Detekcia teploty prostredia

Funkcia komunikuje:

Chyba: "E0" - detekovaný otvorený okruh vo vnútorných aj vonkajších teplotných sondách,

Chyba: „E1“ – detekovaný skrat medzi vnútornými a vonkajšími teplotnými sondami,

V prípade, že LED dióda zobrazuje „E0“ alebo „E1“, je potrebné zariadenie opraviť odborným popredajným servisom.

Chladiaca kvapalina vo vnútri zariadenia: etylénglykol naplnený výrobcom. Nevyžaduje dopĺňanie.

ČISTENIE ZARIADENIA

1. Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Pred čistením nechajte ohrievač vychladnúť. Uistite sa, že je vychladnutý.
3. Zabráňte vniknutiu vody alebo iných tekutín do vnútra zariadenia, pretože by to mohlo spôsobiť požiar a/alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. Ohrievač utrite vlhkou handričkou a potom utrite dosucha.
5. Na čistenie ohrievača nikdy nepoužívajte vosk, leštidlá alebo chemické prostriedky. Môžu reagovať so zariadením a spôsobiť zmenu farby alebo dokonca poškodenie.

TECHNICKÉ DÁTA

Napájanie: 220-240V ~50-60 Hz

Výkon: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(AR) عربي

شروط السلامة تعليمات هامة حول سلامة الاستخدام يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية

1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والامتثال دائماً لها. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار نتيجة لأي سوء استخدام المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
2. مرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من المناسب توصيل 50-60 ~، فولت 220-240 الجهد المطبق هو.
3. أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف

5. سنوات والأشخاص ذوي 8 تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن. القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا سنوات وتتم هذه الأنشطة تحت إشراف 8 تجاوزوا
6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج، تذكر دائماً إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف مع الإمساك بالمنفذ بيدك. لا !!!تسحب كابل الطاقة أبداً

7. لا تضع أبداً كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة التحقق بشكل دوري من حالة كابل الطاقة. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة.
8. احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

9. لا تستخدم المنتج أبداً مع كابل طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم
10. لا تضع المنتج أبداً على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو

11. لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.

12. لا تدع السلك يتدلى على حافة المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة.

13. لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة.

14. لا يجوز وضع سلك الكهرباء فوق المدفأة، كما يجب ألا يلمس أو يقترب من الأسطح الساخنة. لا تضع المدفأة تحت مأخذ كهربائي.

15. درجة مئوية. توخي الحذر عند 60 يمكن أن يسخن سطح المدفأة حتى درجات حرارة عالية تزيد عن 15. الاقتراب من المدفأة.

16. عند استخدام المدفأة، قم بفك الكابل الخاص بها تمامًا وتأكد من عدم ملامسة الكابل للسطح الساخن للسخان.

17. يجب أن يكون الجهاز بارداً تماماً قبل تخزينه. احتفظ بالعبوة الأصلية لتخزين المدفأة أثناء مواسم عدم التدفئة.

18. في حالة التخلص من المدفأة، يرجى اتباع قواعد التخلص من الإيثيلين.

19. استخدم الجهاز مجعماً ومثبتاً على الحائط.

تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرف الصغيرة التي يوجد بها أشخاص لا يستطيعون تركها بمفردهم ما لم يتم ضمان الإشراف المستمر.

وصف الجهاز: السخان - انظر الشكل ١٠
ب. لوحة التحكم. رف تسخين للمنشفة

وصف لوحة التحكم (ب) - انظر الشكل ٨

LED شاشة 2 زر الطاقة تشغيل/إيقاف 1

زر ناقص 4 زر الموقت 3

"MOD" زر اختيار الوضع 6 Plus زر 5

انظر الشكل ٨ - (٢) LED وصف شاشة

المنطقة الأولى: إشارة الحالة

أيقونة الشمس - أيقونة التشغيل -

وضع تثبيت درجة حرارة الغرفة - "R" أيقونة حرف -

وضع تسخين حامل المناشف - "T" رمز الحرف -

المنطقة الثانية: مؤشر تثبيت درجة الحرارة

يشير إلى أنك بصدد إعداد: درجة الحرارة المطلوبة في الغرفة، أو درجة حرارة الحامل، أو وقت - "SET" التسخين.

يشير إلى تشغيل الجهاز - "ON"

يشير إلى إيقاف تشغيل الجهاز ودخوله في وضع الاستعداد - "OFF"

(3) الموقت زر على الضغطة بعد العمل يبدأ - مؤشر الوقت: III المنطقة

الوقت - يشير إلى أنك بصدد إعداد الوقت بتسويق ٢٤ ساعة -

عملية

1) ON/OFF لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة (1) لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف 1. مضاءً للإشارة إلى أن الجهاز في وضع الاستعداد OFF مرة أخرى، ثم يظل نقش

إعداد الوضع 2

وسيتم إضاءة الرمز المقابل. ثم قم بإعداد (T حرف) ووضع رف المناشف (R حرف) اضغط على زر الوضع (٦) للاختيار بين وضع درجة حرارة الغرفة

(T): أ. إعداد درجة حرارة حامل المناشف 2

درجة حرارة سطح حامل المناشف (٢) LED تعرض شاشة - T إذا تم اختيار

اضغط على الزر زائد (٥) أو الزر ناقص (٤) لضبط درجة حرارة الحامل في النطاق: ٤٠-٧٠ درجة مئوية. ستومض الشاشة وتخرج بعد ٥ ثوان

فقط، وتدخل في حالة شبه مضاءة "T" و "ON" بعد دقيقتين من عدم نشاط العرض (٢)، سيتم عرض أيقونات وضع رف المناشف

(R): ب. ضبط درجة حرارة الغرفة 2

درجة حرارة الغرفة الحالية (٢) LED تعرض شاشة - R إذا تم اختيار
اضغط على الزر زائد (٥) أو الزر ناقص (٤) لضبط درجة الحرارة المطلوبة في الغرفة في النطاق: ٠-٣٧ درجة مئوية. ستومض الشاشة وتخرج بعد ٥ ثوانٍ

3. تحديد الوقت.

اضغط على الزر زائد (٥) أو الزر ناقص (٤) لضبط. III المنطقة في الشاشة على المؤقت مؤشر سيظهر. (B) التحكم بلوحة (3) المؤقت زر على اضغط، المؤقت لتنشيط وقت العد التنازلي بين ساعة واحدة و ٢٤ ساعة. تعرض الشاشة الوقت بترتيب تنازلي عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا

4. وضع توفير الطاقة على الشاشة.

كمؤشر للطاقة فقط "ON" على وضع توفير الطاقة، ويتم إيقاف تشغيل جميع الرموز، ويضيء (٢) LED إذا لم يتم التشغيل خلال دقيقتين، يتم ضبط شاشة مرة أخرى (٢) LED وبعد ذلك، إذا تم الضغط على أي مفتاح، تضيء شاشة عرض

5. الكشف عن درجة الحرارة البيئية.

وظيفة التواصل

تم اكتشاف دائرة مفتوحة في كل من مجسات درجة الحرارة الداخلية والخارجية - "E٠": الخطأ
تم اكتشاف دائرة كهربائية قصيرة بين مجسات درجة الحرارة الداخلية والخارجية - "E١": خطأ
يحتاج الجهاز إلى الإصلاح بواسطة خدمة ما بعد البيع الاحترافية، "E١" أو "E٠" LED في حالة عرض مؤشر

سائل التبريد الموجود داخل الجهاز: جلايكول الإيثيلين المعبأ من قبل المصنع. لا يتطلب إعادة التعبئة

تنظيف الجهاز

1. قبل التنظيف، قم دائمًا بإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي.

2. قبل التنظيف، اترك المدفأة حتى تبرد. تأكد من أنه يبرد.

3. لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى إلى داخل الجهاز، لأن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق و/أو خطر

كهربائي

4. امسح المدفأة بقطعة قماش مبللة، ثم جففها.

5. لا تستخدم أبدًا الشمع أو المواد اللامعة أو المواد الكيميائية لتنظيف المدفأة. فقد تتفاعل مع الجهاز وتسبب في تغيير

لونه أو حتى تلفه

معلومات تقنية

مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠-٦٠ هرتز

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس النولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА
УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~50-60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над

8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.

13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.

14. Захранващият кабел не трябва да се поставя над нагревателя, а също така не трябва да се допира или да лежи близо до горещи повърхности. Не поставяйте нагревателя под електрически контакт.

15. Повърхността на нагревателя може да се нагрее до високи температури от над 60 градуса С. Внимавайте, когато сте близо до нагревателя.

16. Когато използвате нагревателя, развийте напълно кабела му и се уверете, че кабелът не докосва горещата повърхност на нагревателя.

17. Устройството трябва да е напълно охладено преди съхранение. Запазете оригиналната опаковка, в която да съхранявате нагревателя през неоптоплителния сезон.

18. Ако изхвърляте нагревателя, моля, следвайте правилата за изхвърляне на етилен.

19. Използвайте устройството сглобено и монтирано на стената.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, където има хора, които не могат да ги напуснат сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО: Нагревател - вижте фигура 10

A. Нагревателна поставка за кърпа B. Контролен панел

Описание на контролния панел (B) – вижте Фигура 8

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Бутон за включване / изключване | 2. LED дисплей |
| 3. Бутон за таймер | 4. Бутон минус |
| 5. Бутон плюс | 6. Бутон за избор на режим „MOD“ |

Описание на LED дисплей (2) – вижте Фигура 8

ОБЛАСТ I: индикация за статус:

- Иконата на слънцето – икона за включване
- Икона с буква "R" – режим на фиксиране на стайна температура
- Икона с буква "T" – режим на нагряване на закачалката за кърпи

ОБЛАСТ II: индикация за фиксиране на температурата:

- "SET" – показва, че сте в процес на настройка: необходимата температура в стаята, или температурата на шкафа, или времето за нагряване.
- "ON" – показва, че устройството е включено.
- "OFF" – показва, че устройството е изключено и влиза в режим на готовност

ОБЛАСТ III: индикация за време – започва да работи след натискане на бутона на таймера (3)

- "ВРЕМЕ" – показва, че сте в процес на настройка на часа в 24-часов формат.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. За да включите устройството, натиснете бутона за включване/изключване (1). За да изключите устройството, натиснете отново бутона за захранване ON/OFF (1), след което надписът OFF остава да свети, за да съобщите, че устройството е в режим на готовност.

2. Настройка на режима

Натиснете бутона за режим (6), за да изберете между режим на стайна температура (буква R) и режим на закачалка за кърпи (буква T), съответната икона ще светне. След това настройте:

2A. ТЕМПЕРАТУРНА НАСТРОЙКА НА ЗАШИВКАТА ЗА КЪРПИ (T):

Ако е избрано T – LED дисплеят (2) показва температурата на повърхността на закачалката за кърпи:

Натиснете бутона плюс (5) или бутона минус (4), за да зададете температурата на стелаж в диапазона: 40-70 градуса по Целзий. Дисплеят ще мига и ще излезе след 5 секунди.

След 2 минути неактивност на дисплея (2) ще се покажат само иконите за режим на закачалка за кърпи „ON“ и „T“, той влиза в полусветено състояние.

2B. НАСТРОЙКА НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА (R):

Ако е избрано R - LED дисплеят (2) показва текущата стайна температура.

Натиснете бутона плюс (5) или бутона минус (4), за да зададете желаната температура в стаята в диапазона: 0-37 градуса по Целзий. Дисплеят ще мига и ще излезе след 5 секунди.

3. Настройка на времето

За да активирате таймера, натиснете бутона за таймера (3) на контролния панел (B). Индикацията на таймера ще се появи на дисплея в зона III. Натиснете бутона плюс (5) или бутона минус (4), за да настроите времето за обратно броене между 1 час и 24 часа. Дисплеят показва времето в низходящ ред, когато устройството ще се изключи автоматично.

4. Екран енергоспестяващ режим

Ако не се работи в рамките на 2 минути, LED дисплеят (2) е настроен на енергоспестяващ режим, всички икони са изключени, „ON“ свети само като индикатор за захранване. След това, ако се натисне някой клавиш, екранът на LED дисплея (2) светва отново.

5. Откриване на околната температура

Функцията съобщава:

Грешка: "E0" - открита е отворена верига във вътрешните и външните температурни сонди,

Грешка: "E1" - открит късо съединение между вътрешните и външните температурни сонди,

В случай, че светодиодът показва „E0“ или „E1“, устройството трябва да бъде ремонтирано от професионален сервиз за следпродажбено обслужване.

Охлаждаща течност вътре в устройството: етилен гликол, напълнен от фабриката. Не изисква презареждане.

ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Преди почистване винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт.

2. Преди почистване оставете нагревателя да се охлади. Уверете се, че е изстинал.

3. Не позволявайте вода или други течности да попаднат във вътрешността на устройството, тъй като това може да създаде пожар и/или опасност от електрически ток.

4. Избършете нагревателя с влажна кърпа, след това подсушете.

5. Никога не използвайте восък, блясък или химикали за почистване на нагревателя. Те могат да реагират с устройството и да причинят обезцветяване или дори повреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Източник на захранване: 220-240V ~50-60 Hz

Мощност: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.

(AZ) AZ RBAYCAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50-60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar

tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6.Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7.Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

9. Məhsulu heç vaxt zədələnməmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnməmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13.Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Elektrik kabeli qızdırıcının üstündə yerləşdirilməməli, həmçinin isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın uzanmamalıdır. Qızdırıcını elektrik rozetkasının altına qoymayın.

15. Qızdırıcının səthi 60 dərəcədən yuxarı yüksək temperaturalara qədər qızma bilər. Qızdırıcının yanında olanda diqqətli olun.

16. Qızdırıcıdan istifadə edərkən onun kabelini tamamilə açın və kabelin qızdırıcının isti səthinə toxunmadığından əmin olun.

17. Saxlamadan əvvəl cihaz tamamilə soyumalıdır. İstilik olmayan mövsümlərdə qızdırıcını saxlamaq üçün orijinal qablaşdırmanı saxlayın.

18. Qızdırıcının utilizasiyası zamanı etilenin atılması qaydalarına əməl edin.

19. Divara yığılmış və quraşdırılmış cihazı istifadə edin.

XƏBƏRDARLIQ: Daimi nəzarət təmin edilmədikcə, bu qızdırıcını özbaşına tərk edə bilməyən insanların olduğu kiçik otaqlarda istifadə etməyin.

CİHAZIN TƏSVİRİ: Qızdırıcı - Şəkil 10-a baxın

A. Dəsmal üçün qızdırıcı rəf B. İdarəetmə paneli

İdarəetmə paneli (B) təsviri – Şəkil 8-ə baxın

1. Güc düyməsi ON / OFF
2. LED displey
3. Taymer düyməsi
4. Minus düyməsi
5. Plus düyməsi
6. Rejim seçimi düyməsi "MOD"

LED displey (2) təsviri – Şəkil 8-ə baxın

AREA I: status göstəricisi:

- Günəş ikonu – işə salın ikonu

- "R" hərfi işarəsi – otaq temperaturunun təyin edilməsi rejimi

- "T" hərfi işarəsi – dəsmal rəfinin isitmə rejimi

AREA II: temperatur fiksasiya göstəricisi:

- "SET" – quraşdırma prosesində olduğunuzu göstərir: otaqda tələb olunan temperatur və ya raf temperaturu və ya isitmə vaxtı.

- "ON" – cihazın işə salındığını bildirir.

- "OFF" – cihazın söndürüldüyünü və gözləmə rejiminə keçdiyini bildirir

AREA III: vaxt göstəricisi – taymer düyməsini (3) basdıqdan sonra işləməyə başlayır.

- "SET" – 24 saat formatında vaxtı təyin etmək prosesində olduğunuzu göstərir.

ƏMƏLİYYAT

1. Cihazı işə salmaq üçün güc düyməsini ON/OFF düyməsini sıxın (1). Cihazı söndürmək üçün yenidən ON/OFF (1) güc düyməsini basın, sonra cihazın gözləmə rejimində olduğunu bildirmək üçün OFF yazısı yanıb-sönəcək.

2. Rejimin qurulması

Otaq temperaturu rejimi (R hərfi) və dəsmal çarxı rejimi (T hərfi) arasında seçim etmək üçün rejim düyməsini (6) basın, müvafiq nişan işıqlandırılacaq. Sonra qurun:

2A. DƏSMAL TƏRKİBİ TEMPERATURA QAYARLARI (T):

T seçildikdə – LED displey (2) dəsmal rəfinin səthinin temperaturunu göstərir:

Rafin temperaturunu 40-70 dərəcə Selsi diapazonunda qurmaq üçün plus (5) və ya mənfı (4) düyməsini basın. Ekran yanıb-sönəcək və 5 saniyədən sonra çıxacaq.

2 dəqiqəlik displey (2) hərəkətsizliyindən sonra yalnız "ON" və "T" dəsmal çarxı rejimi nişanları görünəcək, o, yarı işıqlı vəziyyətə keçir.

2B. Otaq temperaturu parametri (R):

R seçilərsə - LED displey (2) mövcud otaq temperaturunu göstərir.

Otaqda istədiyiniz temperaturu 0-37 dərəcə Selsi aralığında qurmaq üçün plus (5) və ya mənfı (4) düyməsini basın. Ekran yanıb-sönəcək və 5 saniyədən sonra çıxacaq.

3. Vaxt təyini

Taymeri aktivləşdirmək üçün idarəetmə panelində (B) taymer düyməsini (3) basın. Taymer göstəricisi ekranda III sahədə görünəcək. Geri sayım vaxtını 1 saatdan 24 saata qədər qurmaq üçün plus (5) düyməsini və ya mənfı (4) düyməsini basın. Ekranda cihazın avtomatik sönəcəyi vaxtı azalan ardıcılıqla göstərir.

4. Ekran enerjiyə qənaət rejimi

2 dəqiqə ərzində heç bir əməliyyat olmadıqda, LED displey (2) enerjiyə qənaət rejiminə qoyulur, bütün nişanlar sönür, yalnız güc göstəricisi kimi "ON" yanır. Sonra hər hansı düyməyə basıldıqda LED displey (2) yenidən yanır.

5. Ətraf mühitin temperaturunun aşkarlanması

Funksiya xəbər verir:

Səhv: "E0" - həm daxili, həm də xarici temperatur zondlarında açıq dövrə aşkar edildi,

Xəta: "E1" - daxili və xarici temperatur zondları arasında qısaqapanma aşkar edildi,

LED-də "E0" və ya "E1" gördüyü halda cihazın peşəkar satış sonrası xidmət tələfindən təmir edilməsi lazımdır.

Cihazın içindəki soyuducu: fabriktən doldurulmuş etilen qlikol. Doldurmağı tələb etmir.

CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Təmizləmədən əvvəl həmişə fişini elektrik rozetkasından çıxarın.
2. Təmizləmədən əvvəl qızdırıcının soyumasını gözləyin. Soyuduğundan əmin olun.
3. Su və ya digər mayelərin cihazın içərisinə daxil olmasına icazə verməyin, çünki bu, yanğın və/və ya elektrik təhlükəsi yarada bilər.
4. Qızdırıcını nəm parça ilə silin, sonra quru silin.
5. Qızdırıcını təmizləmək üçün heç vaxt mum, parıltı və ya kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Onlar cihazla reaksiya verə və rəngin dəyişməsinə və ya hətta zədələmə bilər.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Enerji mənbəyi: 220-240V ~50-60 Hz

Güc: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Zhm t olmasa karton qablaşdırmanı tullantı kağıza köçürün. Polietilen torbaları (PE) plastik qaba tökün. Aşınmış cihaz müvafiq anbara qaytarılmalıdır, çünki o, cihazda təhlükəli maddələrin traf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Elektrik cihazı limit qədrətə verilməlidir. Onun təkrar istifadəsi və istifadəsi. Əgər cihazda batareyalar varsa, onu çıxarib ayrıca saxlanan nöqtəyə vermək lazımdır.

(ALB) SHQIPTAR

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Për asnjë të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240V, ~50-60Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllo e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e vendosni kabllo e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shi, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kablilit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e

dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

9. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kablllo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përipiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.

11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.

12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

14. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset mbi ngrohës dhe gjithashtu nuk duhet të prekë ose shtrihet afër sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni ngrohësin nën një prizë elektrike.

15. Sipërfaqja e ngrohësit mund të nxehet deri në temperatura të larta mbi 60 gradë C. Kujdes kur jeni afër ngrohësit.

16. Kur përdorni ngrohësin, hapni plotësisht kabllon e tij dhe sigurohuni që kabloja të mos prekë sipërfaqen e nxehtë të ngrohësit.

17. Pajisja duhet të jetë plotësisht e ftohur përpara se të ruhet. Mbajeni paketimin original për ta ruajtur ngrohësin gjatë stinëve që nuk ngrohen.

18. Nëse e hidhni ngrohësin, ju lutemi ndiqni rregullat e asgjësimit të etilenit.

19. Përdorni pajisjen e montuar dhe montuar në mur.

PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla ku ka njerëz që nuk mund t'i lënë vetë, përveç nëse sigurohet mbikëqyrje e vazhdueshme.

PËRSHKRIMI I PAJISJES: Ngrohës - shikoni Figurën 10

A. Raft ngrohjeje për peshqirë B. Paneli i kontrollit

Përshkrimi i panelit të kontrollit (B) – shikoni Figurën 8

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Butoni i energjisë ON / FAKT | 2. Ekran LED |
| 3. Butoni i kohëmatësit | 4. Butoni minus |
| 5. Butoni Plus | 6. Butoni i zgjedhjes së modalitetit "MOD" |

Përshkrimi i ekranit LED (2) – shikoni Figurën 8

ZONA I: treguesi i statusit:

- Ikona e Diellit - ikona e ndezjes
- Ikona e shkronjës "R" – mënyra e fiksimit të temperaturës së dhomës
- Ikona e shkronjës "T" – mënyra e ngrohjes së raftit të peshqirëve

ZONA II: treguesi i fiksimit të temperaturës:

- "SET" - tregon që jeni në proces të konfigurimit: temperaturën e kërkuar në dhomë, ose temperaturën e raftit, ose kohën e ngrohjes.
 - "ON" - tregon se pajisja është e ndezur.
 - "OFF" - tregon se pajisja është e fikur dhe hyn në modalitetin e gatishmërisë
- ZONA III:** treguesi i kohës – fillon të funksionojë pasi shtypni butonin e kohëmatësit (3)
- "TIME" - tregon që jeni në proces të konfigurimit të kohës në formatin 24-orësh.

OPERACIONI

1. Për të ndezur pajisjen shtypni butonin e ndezjes ON / OFF (1). Për të fikur pajisjen, shtypni përsëri butonin e ndezjes ON / OFF (1), më pas mbishkrimi OFF mbetet i ndezur për të komunikuar se pajisja është në modalitetin e gatishmërisë.

2. Vendosja e modalitetit

Shtypni butonin e modalitetit (6) për të zgjedhur midis modalitetit të temperaturës së dhomës (shkronja R) dhe modalitetit të raftit të peshqirëve (shkronja T), ikona përkatëse do të ndizet. Pastaj, konfiguroni:

2A. CILËSIMI I TEMPERATURËS SË RAFTËS SË PESHQIRËVE (T):

Nëse zgjidhet T - ekrani LED (2) tregon temperaturën e sipërfaqes së raftit të peshqirëve:

Shtypni butonin plus (5) ose butonin minus (4) për të vendosur temperaturën e raftit në intervalin: 40-70 gradë Celsius. Ekranin do të pulsojë dhe do të dalë pas 5 sekondash.

Pas 2 minutash pasiviteti të ekranit (2), do të shfaqen vetëm ikonat e modalitetit "ON" dhe "T", ai hyn në një gjendje gjysmë të ndezur.

2B. CILËSIMI I TEMPERATURËS SË DHOMËS (R):

Nëse zgjidhet R - ekrani LED (2) tregon temperaturën aktuale të dhomës.

Shtypni butonin plus (5) ose butonin minus (4) për të vendosur temperaturën e dëshiruar në dhomë në intervalin: 0-37 gradë Celsius. Ekranin do të pulsojë dhe do të dalë pas 5 sekondash.

3. Vendosja e kohës

Për të aktivizuar kohëmatësin, shtypni butonin e kohëmatësit (3) në panelin e kontrollit (B). Treguesi i kohëmatësit do të shfaqet në ekran në zonën III. Shtypni butonin plus (5) ose butonin minus (4) për të vendosur kohën e numërimit mbrapsht nga 1 orë në 24 orë. Ekranin tregon kohën në rend zbritës kur pajisja do të fiket automatikisht.

4. Modaliteti i kursimit të energjisë në ekran

Nëse nuk funksionon brenda 2 minutash, ekrani LED (2) vendoset në modalitetin e kursimit të energjisë, të gjitha ikonat fiken, "ON" ndizet vetëm si tregues i energjisë. Më pas, nëse shtypet ndonjë tast, ekrani i ekranit LED (2) ndizet përsëri.

5. Zbulimi i temperaturës së mjedisit

Funksioni komunikon:

Gabim: "E0" - zbuloi një qark të hapur në sondat e temperaturës së brendshme dhe të jashtme,

Gabim: "E1" - zbuloi një qark të shkurtër midis sondave të temperaturës së brendshme dhe të jashtme,

Në rast se LED shfaq "E0" ose "E1", pajisja duhet të riparohet nga një shërbim profesional pas shitjes.

Ftohës brenda pajisjes: etilen glikol i mbushur nga fabrika. Nuk kërkon rimbushje.

PASTRIMI I PAJISJES

1. Përpara pastrimit hiqeni gjithmonë spinën nga priza elektrike.

2. Përpara pastrimit lëreni ngrohësin të ftohet. Sigurohuni që të jetë ftohur.

3. Mos lejoni që uji ose lëngjet e tjera të rrjedhin në brendësi të pajisjes, pasi kjo mund të krijojë zjarr dhe/ose rrezik elektrik.

4. Fshijeni ngrohësin me një leckë të lagur dhe më pas fshijeni të thatë.

5. Asnjëherë mos përdorni dyll, agjentë ndriçues ose agjentë kimikë për të pastruar ngrohësin. Ato mund të reagojnë me pajisjen dhe të shkaktojnë njollë apo edhe dëmtim.

TË DHËNAT TEKNIKE

Burimi i energjisë: 220-240V ~50-60 Hz

Fuqia: AD7823: 400W / AD7824: 600W



Ju lutemi transferoni paketimin e kartonit në letër të mbeturinave. Hidhni qeset e polietilenit (PE) në enë plastike. Pajisja e konsumuar duhet të kthehet në vendin e duhur të ruajtjes sepse është e rrezikshme në pajisje përbërësit mund të përbëjnë një kërcënim për mjedisin. Pajisja elektrike duhet të dorëzohet në kufi ripërdorimin dhe përdorimin e tij. Nëse në pajisje ka bateri, duhet të hiqni dhe t'i jepni pikës së ruajtjes veçmas.

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



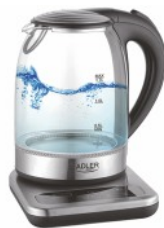
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeĩ norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha póttalkátrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquirare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite oplakvanja, molja, svъrжете se direktno s prodavачa, който e izdal касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.